

# **NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1828/2006**

## **ZE DNE 8. PROSINCE 2006,**

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 o obecných ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 o Evropském fondu pro regionální rozvoj

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti, a zejména na čl. 37 odst. 1 písm. d), čl. 44 třetí pododstavec, čl. 59 odst. 6, čl. 60 písm. b), čl. 66 odst. 3, čl. 67 odst. 2 písm. c), čl. 69 odst. 1, čl. 70 odst. 3, čl. 71 odst. 5, čl. 72 odst. 2, čl. 74 odst. 2, čl. 76 odst. 4 a čl. 99 odst. 5 druhý pododstavec uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 ze dne 5. července 2006 o Evropském fondu pro regionální rozvoj, a zejména na čl. 7 odst. 2 druhý pododstavec a čl. 13 druhý pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1083/2006 nahradilo nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech a nařízení (ES) č. 1080/2006 nahradilo nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1783/1999 ze dne 12. července 1999 o Evropském fondu pro regionální rozvoj, přičemž obě nařízení vzala v úvahu nový vývoj v oblasti strukturálních fondů. Je proto rovněž vhodné stanovit nové prováděcí předpisy pro nařízení (ES) č. 1080/2006 a (ES) č. 1083/2006.
- (2) Podle dosavadních zkušeností občané Evropské unie nejsou dostatečně seznámeni s úlohou, jakou Společenství hraje v programech financování, jejichž cílem je posílení hospodářské konkurenceschopnosti, vytváření pracovních míst a posílení vnitřní soudržnosti. Je proto vhodné připravit komunikační plán, který podrobně určí informační a propagační opatření nezbytná k překlenutí této komunikační a informační propasti. Za stejným účelem je rovněž nezbytné vymezit odpovědnost a úlohu, kterou by měl hrát každý zúčastněný subjekt.
- (3) Abychom zaručili co největší rozšíření informací o možnostech financování mezi všechny zainteresované strany, a rovněž v zájmu průhlednosti, měl by být stanoven minimální obsah informačních opatření, která jsou potřebná k informování potenciálních příjemců o možnostech financování, které Společenství spolu s členskými státy nabízí prostřednictvím fondů; jeho součástí by měla být povinnost zveřejnit kroky, které by měl potenciální příjemce učinit při podávání žádosti o financování, a výběrová kritéria, která budou použita.
- (4) V zájmu větší průhlednosti, pokud jde o využívání fondů, by měl být elektronicky nebo jinak zveřejněn seznam příjemců, názvy operací a výše financování z veřejných zdrojů přiděleného těmto operacím.
- (5) Abychom zajistili lepší provádění informačních opatření a umožnili lepší výměnu informací o informačních a komunikačních strategiích a jejich výsledcích mezi členskými státy a Komisí, je třeba jmenovat kontaktní osoby odpovědné za informačních a propagačních opatření, a které by se měly zapojit do příslušných sítí Společenství.

- (6) Pro účely článků 37 a 67 nařízení (ES) č. 1083/2006 je nezbytné stanovit podrobná pravidla a kategorie umožňující členským státům předložit v průběhu programu Komisi jednotné informace o plánovaném využití fondů a rovněž informace o kumulativním přidělení finančních prostředků z fondů podle kategorií a umožnit Komisi informovat vhodným způsobem ostatní orgány a občany Evropské unie o využívání finančních prostředků z fondů a rovněž o dosažení cílů stanovených v čl. 9 odst. 3 nařízení (ES) č. 1083/2006.
- (7) S ohledem na článek 60 nařízení (ES) č. 1083/2006 a podle dosavadních zkušeností je nezbytné vymezit povinnosti, které by řídicí orgány měly mít, pokud jde o příjemce, ve fázi před výběrem a schválením operací, které mají být financovány, a to s ohledem aspekty, jež by měla zahrnovat ověření výdajů vykázaných příjemcem včetně správních ověření žádostí o platbu a ověření jednotlivých operací přímo na místě, a s ohledem na podmínky, které je třeba dodržet při ověřování na místě prováděných na základě vzorku.
- (8) Je rovněž nezbytné podrobně vymezit informace, které by měly být zahrnuty do účetních záznamů operací, a informace, které by se měly vést jakožto údaje o provádění, které by měly řídicí orgány uložit, uchovat a zaslat Komisi na základě žádosti.
- (9) V zájmu zajištění řádného auditu výdajů v rámci operačních programů je nezbytné stanovit kritéria, jimž by měly odpovídat pomůcky pro audit, aby bylo možno pokládat je za odpovídající.
- (10) Audit operací se provádí v rámci odpovědnosti auditního orgánu. K zajištění odpovídajícího rozsahu a účinnosti těchto auditů a toho, aby byly prováděny podle stejných norem ve všech členských státech, je nezbytné stanovit podmínky, které by tyto audity měly splňovat.
- (11) Podle dosavadních zkušeností je nezbytné podrobně stanovit podklady pro výběr vzorků operací, u nichž má být proveden audit, a tyto základy by měl dodržet auditní orgán při vytváření nebo schvalování metody pro výběr vzorků, včetně určitých technických kritérií, která je třeba použít pro namátkové statistické vzorky, a faktorů, které je třeba vzít v úvahu pro doplňkový vzorek.
- (12) V zájmu zjednodušení a sladění norem pro přípravu a předložení auditní strategie, výroční kontrolní zprávy a prohlášení o uzavření, za něž je auditní orgán odpovědný podle článku 62 nařízení (ES) č. 1083/2006, je nezbytné podrobně vymezit jejich obsah a blíže určit povahu a kvalitu informací, ze kterých vycházejí.
- (13) Za účelem zajištění co nejúčinnějšího provedení článku 90 nařízení (ES) č. 1083/2006, pokud jde o dostupnost dokumentů a právo Účetního dvora a Komise na přístup ke všem podkladům týkajícím se výdajů a auditů, by měly řídicí orgány zajistit, aby byly informace o totožnosti a sídle subjektů, které dané podklady vlastní, rychle dostupné, a tyto dokumenty by měly být okamžitě poskytnuty omezenému počtu osob a subjektů. Ze stejného důvodu je nezbytné stanovit, které nosiče dat mohou být pokládány za běžné pro účely uchovávání těchto dokumentů. Proto by měly vnitrostátní orgány stanovit postupy nezbytné k zajištění toho, aby byly dokumenty uloženy společně s originály, je-li to třeba, a aby byly spolehlivé pro účely auditu.
- (14) V zájmu harmonizace norem pro certifikace výdajů a pro přípravu žádostí o platby by měl být stanoven obsah těchto certifikátů a žádostí a měla by být blíže vymezena povaha a kvalita informací, ze kterých vycházejí. Měla by být stanoveny podrobné postupy pro vedení účetních záznamů, v souladu s čl. 61 písm. f) nařízení (ES) č. 1083/2006, o částkách, které mají být získány zpět, a částkách odejmutých z důvodu zrušení celého příspěvku na operaci nebo jeho části pro podávání příslušných informací Komisi.
- (15) Podle článku 71 nařízení (ES) č. 1083/2006, jsou před podáním první žádosti o průběžnou platbu nebo nejpozději do dvanácti měsíců od schválení jednotlivých operačních programů, členské státy povinny předložit Komisi popis řídicích a kontrolních systémů, zprávu uvádějící výsledky posouzení zavedených systémů a obsahující stanovisko k jejich souladu s ustanoveními uvedeného nařízení o řídicích a kontrolních systémech. Jelikož tyto dokumenty patří mezi klíčové

prvky, na něž se Komise v souvislosti se sdíleným řízením rozpočtu Společenství spoléhá a ujišťuje se tak, že členské státy využívají dotčenou finanční pomoc v souladu s platnými pravidly a zásadami použití nezbytnými k ochraně finančních zájmů Společenství, je nezbytné podrobně stanovit, jaké informace by takové dokumenty měly obsahovat, a základ pro posouzení a stanovisko.

- (16) Operační programy financované v rámci cíle „Evropská územní spolupráce“ uvedeného v článku 3 nařízení (ES) č. 1083/2006 předkládají dva nebo více členských států a mají specifické vlastnosti stanovené nařízením (ES) č. 1080/2006. Proto je vhodné stanovit zvláštní informace, které by měl obsahovat popis řídicích a kontrolních systémů pro tyto programy.
- (17) Článek 74 nařízení (ES) č. 1083/2006 mimo jiné stanoví, že u operačních programů, u nichž celkové způsobilé veřejné výdaje nepřesahují 750 milionů EUR a výše spolufinancování Společenství nepřesahuje 40 % celkových veřejných výdajů, může se členský stát rozhodnout, že se bude při provádění určitých funkcí týkajících se požadavků na kontrolu a audit více opírat o vnitrostátní subjekty a předpisy. Proto je nezbytné stanovit, která ověřování, audity operací a povinnosti mohou být provedeny vnitrostátními subjekty a splněny v souladu s a vnitrostátními předpisy.
- (18) Součástí řídicích a kontrolních povinností členských států je hlásit a monitorovat nesrovnalosti. Podrobná pravidla ohledně této povinnosti byla stanovena v nařízení Komise (ES) č. 1681/94 ze dne 11. července 1994 o nesrovnalostech a navrácení neoprávněně vyplacených částek v souvislosti s financováním strukturálních politik a organizaci informačního systému v této oblasti a nařízení Komise (ES) č. 1831/94 ze dne 26. července 1994 o nesrovnalostech a zpětném získávání částek neoprávněně vyplacených v rámci financování Fondu soudržnosti a organizaci informačního systému v této oblasti. Z důvodu přehlednosti a zjednodušení je vhodné začlenit tato pravidla do tohoto nařízení.
- (19) Je třeba přijmout opatření, aby mohla Komise proplatit soudní náklady, pokud žádá, aby členský stát zahájil soudní řízení za účelem navrácení neoprávněně vyplacených částek následkem nesrovnalosti nebo aby v něm pokračoval, a aby mohly být členskému státu poskytnuty informace umožňující mu rozhodnout o rozdělení nákladů na ztrátu nevyžádaných částek podle čl. 70 odst. 2 nařízení (ES) č. 1083/2006. Měly by být rovněž upraveny pravidelné kontakty Komise a členských států týkající se nesrovnalostí, využívání informací poskytovaných za účelem provádění hodnocení rizik a shrnujících zpráv a poskytování informací příslušným výborům.
- (20) Aniž jsou dotčeny povinnosti přímo vyplývající z čl. 61 písm. f) nařízení (ES) č. 1083/2006, neměly by mít v zájmu omezení administrativní zátěže způsobené systémem podávání zpráv, současně však při zachování nezbytné úrovně informovanosti, členské státy povinnost podávat zprávy o nesrovnalostech týkajících se částek nižších než určitá stanovená výše, nevyžádá-li si tuto zprávu výslovně Komise.
- (21) Vzhledem ke směrnici Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů je nezbytné v souvislosti s informačními a propagačními opatřeními a s audity podle tohoto nařízení stanovit, že Komise a členské státy by měly předcházet jakémukoli neoprávněnému zveřejnění nebo přístupu k osobním údajům, a vymezit účel, za kterým Komise a členské státy tyto údaje zpracovávají.
- (22) Z důvodu právní jistoty a rovného přístupu ke všem členským státům je nezbytné stanovit sazbu použitelnou pro finanční opravu, kterou Komise může provést, pokud členský stát neplní svou povinnost udržovat ve všech příslušných regionech po dobu programového období schválenou cílovou výší veřejných výdajů nebo odpovídající výši strukturálních výdajů. Z důvodu zjednodušení a proporcionality by se neměla provádět finanční oprava, pokud je rozdíl mezi schválenou cílovou výší a dosaženou výší roven 3 % schválené cílové výše nebo nižší (práh

*de minimis*); ze stejných důvodů, je-li rozdíl mezi oběma úrovněmi vyšší než 3 % schválené cílové výše, vypočítá se sazba odečtením tohoto prahu *de minimis*.

- (23) Používání elektronických prostředků k výměně informací a údajů finančního rázu vede ke zjednodušení, vyšší výkonnosti a průhlednosti a k úsporám času. Aby byly tyto výhody plně využity a současně se nesnížila bezpečnost výměn, je nezbytné zřídit společný počítačový systém a vytvořit seznam dokumentů, které jsou ve společném zájmu Komise a členských států. Je proto nezbytné vymezit formát, který by každý dokument měl mít, a stanovit podrobný popis informací, jež by tento dokument měl obsahovat. Ze stejných důvodů je nezbytné vymezit funkce tohoto počítačového systému, pokud jde o určení strany odpovědné za ukládání dokumentů do tohoto systému a jejich aktualizace.
- (24) V rámci směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/93/ES ze dne 13. prosince 1999 o zásadách Společenství pro elektronické podpisy<sup>9</sup>, s přihlédnutím k úrovni bezpečnosti a důvěrnosti vyžadované pro finanční řízení při využívání finančních prostředků, ke stavu techniky a k analýze nákladů a přínosů, je nezbytné vyžadovat používání elektronického podpisu.
- (25) Za účelem zajištění rychlého rozvoje a řádného fungování společného počítačového systému by měly být náklady na jeho vytvoření financovány z rozpočtu Evropských společenství podle článku 45 nařízení (ES) č. 1083/2006 a náklady na rozhraní pro vnitrostátní, regionální a místní počítačové systémy by měly být způsobilé k finančnímu příspěvku z fondů podle článku 46 uvedeného nařízení.
- (26) Je třeba opřít se o zkušenosti z programového období 2000–2006 a podrobně stanovit podmínky, jaké by nástroje finančního inženýrství měly splňovat, aby mohly být financovány v rámci operačního programu; zároveň se má zato, že příspěvky pro nástroje finančního inženýrství z operačního programu a jiných veřejných zdrojů, jakož i investice nástrojů finančního inženýrství v jednotlivých podnicích podléhají pravidlům o státní podpoře včetně Pokynů Společenství pro státní podporu investic rizikového kapitálu do malých a středních podniků.
- (27) Je nezbytné přijmout seznam kritérií, která se mají použít na určení oblastí, v nichž mohou být náklady na bydlení způsobilé pro příspěvek z Evropského fondu pro regionální rozvoj podle čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 1080/2006, a seznam způsobilých intervencí. Vzhledem k rozmanitosti podmínek v dotčených členských státech je vhodné sestavit seznam kritérií určujících oblasti, v nichž dochází k fyzickému chátrání staveb a sociálnímu vyloučení, nebo jsou těmito jevy ohroženy, a v nichž mohou být investice do bydlení způsobilé ke spolufinancování. Je rovněž vhodné stanovit, že v případech bytových domů nebo bydlení určeného pro domácnosti s nízkými příjmy nebo pro osoby se zvláštními potřebami by investice způsobilé ke spolufinancování měly být zaměřeny na renovace společných prostor bytových domů nebo na poskytování kvalitního moderního sociálního bydlení prostřednictvím investic do renovací a změny využívání stávajících budov, které jsou ve vlastnictví orgánů veřejné moci nebo neziskových subjektů.
- (28) Ustanovení čl. 56 odst. 4 nařízení (ES) č. 1083/2006 stanoví, že pravidla pro způsobilost výdajů mají být stanoveny na úrovni členských států, s výhradou výjimek stanovených ve zvláštních nařízeních pro každý z fondů. S ohledem na článek 13 nařízení (ES) č. 1080/2006 by měla být stanovena společná pravidla pro způsobilost výdajů, která se použijí na operační programy v rámci cíle „Evropská územní spolupráce“, v zájmu zajištění jednotnosti pravidel platných pro projekty, které se provádějí v různých členských státech. Po zkušenosti s podobných programy v programovém období 2000–2006 je vhodné stanovit společná pravidla pro kategorie výdajů, pro něž se v jednotlivých členských státech pravidla velmi pravděpodobně liší. V zájmu omezení administrativní zátěže příjemců a orgánů řídicích programy, měly by za určitých podmínek být způsobilé paušální sazby za režijní náklady.

- (29) Nařízení (ES) č. 1681/94 a (ES) č. 1831/94, jakož i nařízení Komise (ES) č. 1159/2000 ze dne 30. května 2000 ze dne 30. května 2000 o informačních a propagačních opatřeních, která mají být prováděna členskými státy v souvislosti s pomocí ze strukturálních fondů, (ES) č. 1685/2000 ze dne 28. července 2000, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 týkající se způsobilosti výdajů na činnosti spolufinancované strukturálními fondy, (ES) č. 438/2001 ze dne 2. března 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1260/1999, pokud jde o řídicí a kontrolní systémy pro pomoc poskytovanou ze strukturálních fondů, (ES) č. 448/2001 ze dne 2. března 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1260/1999, pokud jde o postup při provádění finančních oprav u pomoci poskytované ze strukturálních fondů, (ES) č. 1386/2002 ze dne 29. července 2002, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1164/94, pokud jde o řídicí a kontrolní systémy pro pomoc poskytovanou z Fondu soudržnosti a o postup provádění finančních oprav, (ES) č. 16/2003 ze dne 6. ledna 2003, kterým se stanoví zvláštní prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1164/94, pokud jde o způsobilost výdajů souvisejících s opatřeními spolufinancovanými Fondem soudržnosti a (ES) č. 621/2004 ze dne 1. dubna 2004 kterým se stanoví pravidla pro provádění nařízení Rady (ES) č. 1164/94, pokud jde o informační a propagační opatření v souvislosti s činnostmi Fondu soudržnosti by měla být zrušena.
- (30) Opatření stanovená tímto nařízením jsou (v souladu) se stanoviskem Výboru pro koordinaci fondů,

## **PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:**

## KAPITOLA I

### ÚVOD

#### Článek 1

#### Předmět

Toto nařízení stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 1083/2006 a nařízení (ES) č. 1080/2006, pokud jde o:

- a) informace a propagaci;
- b) informace o využívání finančních prostředků z fondů;
- c) řídicí a kontrolní systémy;
- d) nesrovnalosti;
- e) osobní údaje;
- f) finanční opravy za nedodržení adicionality;
- g) elektronickou výměnu údajů;
- h) nástroje finančního inženýrství;
- i) způsobilost nákladů na bydlení;
- j) způsobilost operačních programů v rámci cíle evropská územní spolupráce uvedené v čl. 3 odst. 2 písm. c) nařízení (ES) č. 1083/2006.

## KAPITOLA II

### PŘEDPISY PROVÁDĚJÍCÍ NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1083/2006

#### Oddíl 1

#### Informace a propagace

##### Článek 2

##### *Příprava komunikačního plánu*

1. Řídicí orgán vypracuje pro operační program, za nějž odpovídá, komunikační plán a zapracuje do něj i jakékoli případné změny. Takový plán může vypracovat rovněž členský stát. Ten se pak bude týkat několika nebo všech operačních programů, které jsou spolufinancovány z Evropského fondu pro regionální rozvoj (ERDF), Evropského sociálního fondu (ESF) nebo Fondu soudržnosti.
2. Komunikační plán obsahuje přinejmenším tyto údaje:
  - a) cíle a cílové skupiny;
  - b) strategii a obsah informačních a propagačních opatření, která přijme členský stát nebo řídicí orgán, jež jsou zaměřena na potenciální příjemce, příjemce a na veřejnost, s ohledem na přínos pomoci Společenství na vnitrostátní, regionální a místní úrovni;
  - c) orientační rozpočet na provedení plánu;
  - d) správní oddělení nebo subjekty odpovědné za provádění informačních a propagačních opatření;
  - e) údaj o tom, jak budou informační a propagační opatření vyhodnocena, pokud jde o viditelnost operačních programů a povědomí o nich a o úlohu Společenství.

##### Článek 3

##### *Zkoumání slučitelnosti komunikačního plánu*

Členský stát nebo řídicí orgán předloží Komisi komunikační plán do čtyř měsíců od data přijetí operačního programu nebo, pokud se komunikační plán týká dvou nebo více operačních programů, od data přijetí posledního z těchto operačních programů.

Nepředloží-li Komise do dvou měsíců od přijetí komunikačního plánu připomínky, považuje se tento plán za vyhovující ustanovení čl. 2 odst. 2.

Zašle-li Komise připomínky do dvou měsíců od přijetí komunikačního plánu, členský stát nebo řídicí orgán předloží Komisi do dvou měsíců revidovaný komunikační plán.

Nezašle-li Komise do dvou měsíců od předložení revidovaného komunikačního plánu další připomínky, má se za to, že komunikační plán lze provést.

Členský stát nebo řídicí orgán zahájí informační a propagační činnosti stanovené v člancích 5, 6 a 7, je-li to vhodné, a to i bez konečné verze komunikačního plánu.

#### **Článek 4**

##### ***Provádění a monitorování komunikačního plánu***

1. Řídicí orgán informuje monitorovací výbor každého operačního programu, pokud jde o tyto záležitosti:
  - a) komunikační plán a pokrok v jeho provádění;
  - b) provedená informační a propagační opatření;
  - c) použité komunikační prostředky.

Řídicí orgán poskytne monitorovacímu výboru příklady těchto opatření.

2. Výroční zprávy a závěrečná zpráva o provádění operačního programu uvedené v článku 67 nařízení (ES) č. 1083/2006 obsahují:
  - a) příklady informačních a propagačních opatření pro operační program přijatých v rámci provádění komunikačního plánu;
  - b) ustanovení pro informační a propagační opatření uvedená v čl. 7 odst. 2 písm. d), případně včetně elektronické adresy, na níž lze tyto údaje nalézt;
  - c) obsah hlavních změn komunikačního plánu.

Výroční zpráva o provádění za rok 2010 a závěrečná zpráva o provádění obsahuje kapitolu hodnotící výsledky informačních a propagačních opatření, pokud jde o viditelnost operačních programů a povědomí o nich a o úlohu Společenství, jak stanoví čl. 2 odst. 2 písm. e).

3. Prostředky používané při provádění, monitorování a hodnocení komunikačního plánu jsou přiměřené vzhledem k informačním a propagačním opatřením vymezeným v komunikačním plánu.

#### **Článek 5**

##### ***Informační opatření pro potenciální příjemce***

1. Řídicí orgán zajistí v souladu s komunikačním plánem řádné rozšíření operačního programu a podrobností o finančních příspěvcích z příslušných fondů a zpřístupnění těchto informací všem zainteresovaným stranám.

Kromě toho zajistí, aby byly informace o možnostech financování, které nabízí společná podpora Společenství a členského státu prostřednictvím operačního programu, co nejvíce rozšířeny.

2. Řídicí orgán poskytne případným příjemcům jasné a podrobné informace přinejmenším o:
  - a) podmínkách způsobilosti, které je třeba dodržet, aby bylo možné získat finanční prostředky v rámci operačního programu;
  - b) popis postupů hodnocení žádostí o financování a daných časových období;
  - c) kritéria výběru operací, které budou financovány;
  - d) kontakty na osoby, které mohou poskytnout informace o operačních programech, a to na vnitrostátní, regionální a místní úrovni.

Kromě toho řídicí orgán informuje případné příjemce o zveřejnění stanoveném v čl. 7 odst. 2 písm. d).

3. Řídící orgán zapojí do informačních a propagačních opatření v souladu s vnitrostátními právními předpisy a postupy nejméně jeden z těchto subjektů, který může řádně rozšiřovat informace uvedené v odstavci 2:
- a) vnitrostátní, regionální a místní orgány a rozvojové agentury;
  - b) obchodní a profesní sdružení;
  - c) hospodářští a sociální partneři;
  - d) nevládní organizace;
  - e) organizace zastupující podniky;
  - f) informační střediska o Evropě a zastoupení Komise v členských státech;
  - g) vzdělávací instituce.

### **Článek 6**

#### **Informační opatření pro příjemce**

Řídící orgán informuje příjemce o tom, že přijetí finančních prostředků znamená rovněž souhlas s uvedením v seznamu příjemců zveřejněném v souladu s čl. 7 odst. 2 písm. d).

### **Článek 7**

#### **Odpovědnost řídicího orgánu, pokud jde o informační a propagační opatření pro veřejnost**

1. Řídící orgán zajistí, aby se informační a propagační opatření prováděla v souladu s komunikačním plánem a aby se zaměřila na rozsáhlou propagaci v médiích s využitím různých forem a metod komunikace na příslušné územní úrovni.
2. Řídící orgán odpovídá za organizaci přinejmenším následujících informačních a propagačních opatření:
  - a) hlavní informační činnosti spočívající ve zveřejnění zahájení operačního programu, a to i bez konečné verze komunikačního plánu;
  - b) přinejmenším jedné větší informační aktivity ročně určené v komunikačním plánu, která představí výsledky operačního programu / programů, a případně rovněž velké projekty;
  - c) vyvěšení vlajky Evropské unie na jeden týden ode dne 9. května před budovou každého řídicího orgánu;
  - d) elektronického nebo jiného zveřejnění seznamu příjemců, názvů operací a výše částky financování přidělené operacím z veřejných zdrojů.

Jména účastníků operací Evropského sociálního fondu se neuvádí.

### **Článek 8**

#### **Odpovědnost příjemců, pokud jde o informační a propagační opatření pro veřejnost**

1. Příjemce odpovídá za informování veřejnosti o podpoře, kterou obdržel z fondů, prostřednictvím opatření stanovených v odstavcích 2, 3 a 4.
2. Příjemce vyvěsí dobře viditelnou a dostatečně velkou stálou vysvětlující tabulku, a to nejpozději do šesti měsíců po dokončení operace, která splňuje tyto podmínky:
  - a) celkový veřejný příspěvek na operaci překročil 500 000 EUR;
  - b) operace spočívá v nákupu hmotného předmětu nebo ve financování infrastruktury nebo stavebních prací.

Na tabulce je kromě informací jmenovaných v článku 9 uveden druh a název operace. **Druhá věta nahrazena nařízením 846/ 2009** Tato informace zabírá nejméně 25 % panelu. Informace uvedené v článku 9 zabírají nejméně 25 % tabulky.

### **Nový pododstavec doplněn nařízením 846/ 2009**

Pokud není možné vyvěsit stálou vysvětlující tabulku na hmotný předmět podle prvního pododstavce písm. b), učiní se k propagaci příspěvku Společenství jiná vhodná opatření.

3. Příjemce postaví během provádění operace velkoplošný reklamní panel v místě provádění každé operace, která splňuje tyto podmínky:
  - a) celkový veřejný příspěvek na operaci překročil 500 000 EUR;
  - b) operace spočívá ve financování infrastruktury nebo stavebních prací.

Informace uvedené v článku 9 zabírají nejméně 25 % tabulky.

Po dokončení operace se velkoplošný reklamní panel nahradí stálou vysvětlující tabulkou uvedenou v odstavci 2.

4. Pokud operace obdrží finanční prostředky v rámci operačního programu spolufinancovaného Evropským sociálním fondem a případně pokud operace obdrží finanční prostředky z Evropského fondu pro regionální rozvoj nebo Fondu soudržnosti, zajistí příjemce, aby byly subjekty účastníci se operace o těchto finančních prostředcích informovány.

Příjemce za tímto účelem jasně uvede, že prováděná operace byla vybrána v rámci operačního programu, který je spolufinancován ESF, ERDF nebo Fondem soudržnosti.

Jakýkoli dokument, včetně potvrzení o účasti nebo jakékoli jiné potvrzení, týkající se takové operace, musí obsahovat prohlášení o tom, že operační program byl spolufinancován ESF nebo případně ERDF nebo Fondem soudržnosti.

## **Článek 9**

### ***Technické vlastnosti informačních a propagačních opatření k operaci***

#### **První pododstavec nahrazen nařízením 846/ 2009**

Veškerá informační a propagační opatření zaměřená na příjemce, možné příjemce a veřejnost zahrnují tyto údaje:

Veškerá informační a propagační opatření, která jsou učiněna ze strany řídicích orgánů nebo příjemců a která jsou zaměřena na příjemce, případné příjemce a veřejnost, obsahují tyto údaje:

- a) symbol Evropské unie v souladu s grafickými normami stanovenými v příloze I a odkaz na Evropskou unii;
- b) odkaz na příslušný fond:
  - i) v případě ERDF: „Evropský fond pro regionální rozvoj“;
  - ii) v případě Fondu soudržnosti údaj: „Fond soudržnosti“;
  - iii) v případě ESF údaj: „Evropský sociální fond“;
- c) prohlášení, které vybere řídicí orgán a jež zdůrazňuje přínos intervence Společenství, nejlépe pak ve znění: „Investice do vaší budoucnosti“.

#### **Nový pododstavec doplněn nařízením 846/ 2009**

Pokud určité informační nebo propagační opatření propaguje několik operací spolufinancovaných z více než jednoho fondu, nevyžaduje se odkaz uvedený v prvním pododstavci písm. b).

Pokud jde o malé propagační předměty, body b) a c) se nepoužijí.

## **Článek 10**

### ***Sít' a výměna zkušeností***

1. Každý řídicí orgán jmenuje kontaktní osoby odpovědné za podávání informací a propagaci a informuje o tom Komisi. Kromě toho mohou členské státy jmenovat jedinou kontaktní osobu pro všechny operační programy.
2. Sít' Společenství sdružující osoby jmenované podle odstavce 1 lze zřídit za účelem zajištění výměny osvědčených postupů, včetně výsledků provádění komunikačního plánu, a výměny zkušeností s prováděním informačních a propagačních opatření podle tohoto oddílu.

3. Výměnu zkušeností v oblasti poskytování informací a propagace lze podpořit technickou pomocí podle článku 45 nařízení (ES) č. 1083/2006.

## Oddíl 2

### Informace o využívání finančních prostředků z fondů

#### Článek 11

##### *Orientační rozpis využití finančních prostředků z fondů*

1. Členské státy předloží Komisi orientační rozpis plánovaného využití příspěvku z fondů podle kategorií na úrovni operačního programu, jak stanoví čl. 37 odst. 1 písm. d) nařízení (ES) č. 1083/2006 a čl. 12 odst. 5 nařízení (ES) č. 1080/2006 v souladu s částmi A a B přílohy II tohoto nařízení.
2. Výroční a závěrečná zpráva o provádění, jak je stanoví článek 67 nařízení (ES) č. 1083/2006, obsahují aktualizované informace na úrovni operačního programu o kumulativním přidělení finančních prostředků z fondů do operací vybraných v rámci operačního programu podle kategorií od začátku operačního programu, přičemž tyto informace uvádí pro každou kombinaci kódů v souladu s částmi A a C přílohy II tohoto nařízení.
3. Údaje, které podle odstavců 1 a 2 předloží členské státy, použije Komise pouze pro informaci.

## Oddíl 3

### Řídící a kontrolní systémy

#### Článek 12

##### *Zprostředkující subjekty*

Vykonává-li jeden nebo více úkolů řídicího orgánu nebo certifikačního orgánu zprostředkující subjekt, jsou příslušné podmínky formálně zaznamenány písemně.

Ustanovení tohoto nařízení ohledně řídicího orgánu a certifikačního orgánu platí pro zprostředkující subjekt.

#### Článek 13

##### **Název článku změněn nařízením 846/ 2009**

##### *Řídící orgán*

##### *Řídící orgán a kontroloři*

1. Za účelem výběru a schválení operací podle čl. 60 písm. a) nařízení (ES) č. 1083/2006 řídicí orgán zajišťuje, aby byli příjemci informováni o zvláštních podmínkách týkajících se produktů nebo služeb, které mají být v rámci operace poskytnuty, o finančním plánu, lhůtě pro provedení, údajích finančního rázu a jiných údajích, které je třeba uchovat a sdělit.

Před rozhodnutím o schválení se ujistí, že je příjemce schopen tyto podmínky splnit.

##### **První pododstavec nahrazen nařízením 846/ 2009**

- ~~2. Ověřování, které provádí řídicí orgán podle čl. 60 písm. b) nařízení (ES) č. 1083/2006, se týká správních, finančních, technických a případně hmotných aspektů operací.~~

~~Ověřování zaručí, že vykázané výdaje jsou skutečné, že produkty nebo služby byly poskytnuty v souladu s rozhodnutím o schválení, že žádosti příjemce o úhradu jsou správné a že operace a výdaje jsou v souladu s vnitrostátními pravidly a pravidly Společenství. Zahrnují postupy pro zamezení dvojímu financování výdajů z jiných režimů podpor Společenství nebo vnitrostátních režimů podpor a za jiná programová období.~~

2. Ověřování, která provádí řídicí orgán podle čl. 60 písm. b) nařízení (ES) č. 1083/2006 nebo příslušní kontroloři určeni členskými státy v případě programů v rámci cíle "Evropská územní spolupráce" podle článku 16 nařízení (ES) č. 1080/2006, se týkají podle daného případu správních, finančních, technických a hmotných aspektů operací.

Součástí ověřování jsou tyto postupy:

- a) správní ověření každé žádosti o úhradu, kterou podal příjemce;
- b) ověřování jednotlivých operací na místě.

### **Odstavec 3 a 4 nahrazeny nařízením 846/ 2009**

~~3. Provádí-li se ověřování operačního programu na místě podle odst. 2 písm. b) na základě vzorku, provede o tom řídicí orgán záznam a popíše a odůvodní metodu výběru vzorků a určí, které operace nebo transakce byly vybrány k ověření. Řídicí orgán určí rozsah vzorku, na němž se přiměřeně ujistí, že související transakce jsou legální a řádné, s přihlédnutím k úrovni rizika, kterou řídicí orgán stanoví v souvislosti s typem příjemců a daných operací. Metoda výběru vzorků by se měla každoročně revidovat.~~

3. Provádí-li se ověřování operačního programu na místě podle odst. 2 třetího pododstavce písm. b) na základě vzorku, učiní o tom řídicí orgán nebo příslušní kontroloři v případě programů v rámci cíle "Evropská územní spolupráce" záznam a popíše a odůvodní metodu výběru vzorků a určí, které operace nebo transakce byly vybrány k ověření.

Řídicí orgán nebo příslušní kontroloři v případě programů v rámci cíle "Evropská územní spolupráce" určí rozsah vzorku, na němž se přiměřeně ujistí, že související transakce jsou legální a řádné, s přihlédnutím k úrovni rizika, kterou řídicí orgán nebo případně příslušní kontroloři stanoví v souvislosti s daným typem příjemců a operací. Řídicí orgány nebo příslušní kontroloři metodu výběru vzorků každý rok revidují.

~~4. Řídicí orgán vypracuje písemné normy a postupy pro ověřování prováděná podle odstavce 2 a o každém ověření uchovává záznamy. V těchto záznamech se uvede, jaká práce byla vykonána, datum a výsledky ověření a opatření přijatá v souvislosti se zjištěnými nesrovnalostmi.~~

4. Řídicí orgán nebo příslušní kontroloři v případě programů v rámci cíle "Evropská územní spolupráce" vypracují písemné normy a postupy pro ověřování prováděná podle odstavce 2 a o každém ověření uchovávají záznamy. V těchto záznamech se uvede, jaká práce byla vykonána, datum a výsledky ověření a opatření přijatá v souvislosti se zjištěnými nesrovnalostmi.
5. Je-li řídicí orgán rovněž příjemcem v rámci operačního programu, zajistí ustanovení pro ověřování uvedená v odstavcích 2, 3 a 4 přiměřené oddělení funkcí v souladu s čl. 58 písm. b) nařízení (ES) č. 1083/2006.

## **Článek 14**

### **Účetní záznamy**

1. Účetní záznamy operací a údaje o provádění uvedené v čl. 60 písm. c) nařízení (ES) č. 1083/2006 obsahují informace stanovené v příloze III tohoto nařízení.

Řídicí, certifikační a auditní orgány a subjekty uvedené v čl. 62 odst. 3 nařízení (ES) č. 1083/2006 mají k těmto informacím přístup.

2. Na písemnou žádost Komise jí členský stát do patnácti pracovních dní od obdržení žádosti nebo v jakékoli jiné smluvené lhůtě poskytne informace uvedené v odstavci 1 za účelem provedení kontroly dokumentace a kontroly na místě.

### **Odstavec 3 doplněn nařízením 846/ 2009**

3. V účetních záznamech vedených v souladu s čl. 61 písm. f) nařízení (ES) č. 1083/2006 musí být každá částka související s nesrovnalostí nahlášenou Komisi podle článku 28 tohoto nařízení identifikována pomocí referenčního čísla přiděleného dané nesrovnalosti nebo pomocí jiné vhodné metody.

## **Článek 15**

### ***Pomůcky pro audit se zaměřením na finanční toky***

Pro účely čl. 60 písm. f) nařízení (ES) č. 1083/2006 se pomůcky pro audit se zaměřením na finanční toky pokládají za přiměřené pro daný operační program, pokud splňují tato kritéria:

- a) umožňují, aby souhrnné částky potvrzené Komisi souhlasily s podrobnými účetními záznamy a s podklady, které vede certifikační orgán, řídicí orgán, zprostředkující subjekty a příjemci, pokud jde o operace spolufinancované v rámci operačního programu;
- b) umožňují ověřit vyplacení příspěvku z veřejných zdrojů příjemci;
- c) umožňují ověřit uplatňování kritérií výběru stanovených monitorovacím výborem pro operační program;
- d) obsahují pro každou operaci případné technické specifikace a finanční plán, dokumenty ohledně schválení grantu, dokumenty týkající se postupů zadávání veřejných zakázek, zprávy o pokroku a zprávy o ověření a provedených auditech.

## **Článek 16**

### ***Audity operací***

1. Audity uvedené v čl. 62 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1083/2006 se provádějí každých dvanáct měsíců od 1. července 2008 na vzorku operací vybraných na základě metody vypracované a schválené auditním orgánem v souladu s článkem 17 tohoto nařízení.

Audity se provádějí na místě na základě dokumentace a záznamů, jež vede příjemce.

2. Audity ověří, zda jsou splněny tyto podmínky:
  - a) operace splňuje kritéria výběru pro operační program, provádí se v souladu s rozhodnutím o schválení a splňuje všechny související podmínky týkající se její funkčnosti a využití nebo cílů, jichž je třeba dosáhnout;
  - b) vykázané výdaje souhlasí s účetními záznamy a s podklady vedenými příjemcem;
  - c) výdaje vykázané příjemcem jsou v souladu s předpisy Společenství a s vnitrostátními předpisy;
  - d) veřejný příspěvek byl příjemci vyplacen v souladu s článkem 80 nařízení (ES) č. 1083/2006.
3. Pokud se ukáže, že zjištěné problémy jsou systémové povahy a proto ohrožují jiné operace v rámci operačního programu, zajistí auditní orgán provedení dalšího přezkoumání, včetně doplňkových auditů, je-li to nezbytné, které zjistí rozsah daného problému. Příslušné orgány přijmou nezbytná preventivní a nápravná opatření.
4. Pro účely vykazování v tabulkách přílohy VI bodu 9 a přílohy VIII bodu 9 se mezi částky auditovaných výdajů počítají pouze výdaje spadající do působnosti auditu provedeného podle odstavce 1.

## **Článek 17**

### ***Výběr vzorků***

1. Výběr vzorku operací, u nichž se má každý rok provádět audit, se zakládá především na metodě námtkového statistického výběru vzorků, jak je stanovena v odstavcích 2, 3 a 4. Další operace lze vybrat jakožto doplňkové vzorky, jak je stanoveno v odstavcích 5 a 6.
2. Metoda použitá k výběru vzorků a k vyvození závěrů z výsledků zohledňuje mezinárodně uznávané auditorské standardy a je zdokumentována. Vzhledem k výši výdajů, množství a druhu

operací a jiným příslušným faktorům určí auditní orgán příslušnou metodu statistického výběru vzorků, jíž má být použito. Technické parametry vzorku se stanoví v souladu s přílohou IV.

3. Vzorek, u něž je třeba provést audit každých dvanáct měsíců, se vybere z operací, jejichž výdaje byly Komisi vykázány v rámci operačního programu nebo případně v rámci operačních programů, které mají společný řídicí a kontrolní systém, v průběhu roku, jenž předchází roku, v němž Komise obdrží výroční kontrolní zprávu podle čl. 18 odst. 2. V období prvních dvanácti měsíců se může auditní orgán rozhodnout, že seskupí operace, jejichž výdaje byly Komisi vykázány v roce 2007 a 2008, a vytvoří tak základ pro výběr operací, u nichž má být proveden audit.
4. Auditní orgán vyvodí závěry na základě výsledků auditů výdajů vykázaných Komisi v průběhu roku uvedeného v odstavci 3 a sdělí je Komisi ve výroční kontrolní zprávě.

U operačních programů, jejichž předpokládaná chybovost se nachází nad úroveň významnosti, analyzuje auditní orgán její význam a provede nezbytná opatření, včetně vhodných doporučení, která uvede ve výroční kontrolní zprávě.

5. Auditní orgán pravidelně přezkoumá šíři působení zajištěnou namátkovými vzorky a přihlédne zejména k tomu, že audit musí poskytovat dostatečné záruky pro prohlášení, která je třeba vydat při částečném nebo konečném uzavření každého operačního programu.

Na základě odborného posouzení rozhodne, zda je nezbytné provádět audit doplňkového vzorku dalších operací a zohlednit tak zjištěné specifické rizikové faktory a zajistit pro každý program dostatečné pokrytí různých druhů operací, příjemců, zprostředkujících subjektů a prioritních os.

6. Auditní orgán vyvodí závěry na základě výsledků auditů doplňkového vzorku a sdělí je Komisi ve výroční kontrolní zprávě.

Zjistí-li se velké množství nesrovnalostí nebo systémové nedostatky, provede auditní orgán analýzu jejich rozsahu a přijme nezbytná opatření, včetně vhodných doporučení, jež sdělí ve výroční kontrolní zprávě.

Výsledky auditů doplňkových vzorků se posoudí odděleně od výsledků auditu namátkových vzorků. Nesrovnalosti zjištěné na doplňkovém vzorku se nevezmou v úvahu, je-li vypočítána chybovost namátkového vzorku.

## **Článek 18**

### **Dokumenty předkládané auditním orgánem**

1. V souladu se vzorem v příloze V tohoto nařízení se vypracuje auditní strategie uvedená v čl. 62 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 1083/2006. Každoročně, nebo případně v průběhu roku, je-li to nezbytné, se aktualizuje a reviduje.
2. Výroční kontrolní zpráva a stanovisko uvedené v čl. 62 odst. 1 písm. d) nařízení (ES) č. 1083/2006 se zakládají na auditech systémů a auditech operací provedených podle čl. 62 odst. 1 písm. a) a b) uvedeného nařízení v souladu s auditní strategií a jsou vypracovány podle vzorů stanovených v přílohách VI a VII tohoto nařízení.

### **Druhý pododstavec nahrazen nařízením 846/ 2009**

~~Pokud jde o operační programy spadající pod cíl „Evropská územní spolupráce“, vztahuje se výroční kontrolní zpráva a stanovisko na všechny členské státy, jichž se program týká.~~

V případě programů v rámci cíle "Evropská územní spolupráce" se výroční kontrolní zpráva a stanovisko vztahují na celý program a na veškeré výdaje programu způsobilé pro příspěvek z ERDF.

3. Prohlášení o uzavření uvedené v čl. 62 odst. 1 písm. e) nařízení (ES) č. 1083/2006 se zakládá na všech auditech provedených auditním orgánem nebo v rámci jeho odpovědnosti v souladu

s auditní strategií. Prohlášení o uzavření a závěrečná kontrolní zpráva se vypracuje podle vzoru stanoveného v příloze VIII tohoto nařízení.

#### **Druhý pododstavec nahrazen nařízením 846/ 2009**

~~Pokud jde o operační programy spadající pod cíl „Evropská územní spolupráce“, vztahuje se prohlášení o uzavření a závěrečná kontrolní zpráva na všechny členské státy, jichž se program týká.~~

V případě programů v rámci cíle "Evropská územní spolupráce" se prohlášení o uzavření a závěrečná kontrolní zpráva vztahují na celý program a na veškeré výdaje programu způsobilé pro příspěvek z ERDF."

4. Dojde-li k omezení rozsahu přezkumu nebo neumožňuje-li zjištěná výše neoprávněných výdajů provést stanovisko bez výhrad v rámci výročního stanoviska uvedeného v čl. 62 odst. 1 písm. d) nařízení (ES) č. 1083/2006 nebo v prohlášení o uzavření uvedeném v čl. 62 odst. 1 písm. e) uvedeného nařízení, uvede auditní orgán důvody a odhadne rozsah problému a jeho finanční dopad.
5. V případě částečného uzavření operačního programu vypracuje auditní orgán podle vzoru v příloze IX tohoto nařízení prohlášení o zákonnosti a řádnosti transakcí uvedených ve výkazu výdajů v souladu s článkem 88 nařízení (ES) 1083/2006, a předloží jej se stanoviskem uvedeným v čl. 62 odst. 1 písm. d) bodu ii) nařízení (ES) č. 1083/2006.

### **Článek 19**

#### ***Dostupnost dokladů***

1. Pro účely článku 90 nařízení (ES) č. 1083/2006 zajistí řídicí orgán, aby byly dostupné záznamy o totožnosti a sídle subjektů, které vlastní podklady týkající se výdajů a auditů, mezi které patří všechny dokumenty nezbytné pro vhodnou pomůcku pro audit se zaměřením na finanční toky.
2. Řídicí orgán zajistí, aby dokumenty uvedené v odstavci 1 byly dostupné ke kontrole a aby byly výtahy nebo kopie těchto dokumentů předány osobám a subjektům, které na to mají právo, včetně alespoň pověřených zaměstnanců řídicího orgánu, certifikačního orgánu, zprostředkujících subjektů a auditního orgánu a subjektů uvedených v čl. 62 odst. 3 nařízení (ES) č. 1083/2006 a pověřených úředníků Společenství a jejich pověřených zástupců.
3. Řídicí orgán uchovává informace nezbytné pro účely hodnocení a podávání zpráv, včetně informací uvedených v článku 14 v souvislosti s operacemi uvedenými v čl. 90 odst. 2 nařízení (ES) č. 1083/2006 po celou dobu uvedenou v čl. 90 odst. 1 písm. a) uvedeného nařízení.
4. Za běžné nosiče dat uvedené v článku 90 nařízení (ES) č. 1083/2006 se pokládají přinejmenším:
  - a) fotokopie originálů;
  - b) mikrofiše originálů;
  - c) elektronické verze originálních dokladů;
  - d) doklady existující pouze v elektronické verzi.
5. Vnitrostátní orgány stanoví postup ověřování souladu dokladů uchovávaných na běžných nosičích dat s originály dokladů a zaručí, že uchovávané verze splňují podmínky vnitrostátních právních předpisů a jsou spolehlivé pro účely auditu.
6. Pokud doklady existují pouze v elektronické podobě, musí používané počítačové systémy splňovat uznávané bezpečnostní normy, které zaručují, že uchovávané doklady splňují podmínky vnitrostátních právních předpisů a jsou spolehlivé pro účely auditu.

## Článek 20

### *Doklady předložené certifikačním orgánem*

1. Certifikované výkazy výdajů a žádosti o platby uvedené v čl. 61 písm. a) nařizení (ES) č. 1083/2006 se vypracují ve formátu stanoveném v příloze X tohoto nařizení a předají se Komisi.

#### **Návětí nahrazeno nařízením 846/ 2009**

- ~~2. Od roku 2008 zašlou certifikační orgány každý rok do 31. března Komisi výkaz ve formátu stanoveném v příloze XI, který u každé prioritní osy operačního programu uvede:~~
2. Do 31. března 2010 a do 31. března každého následujícího roku zašle certifikační orgán Komisi výkaz ve formátu uvedeném v příloze XI, který u každé prioritní osy operačního programu uvede:
  - a) částky vyňaté z výkazu výdajů předloženého v průběhu předchozího roku po zrušení všech nebo části veřejných příspěvků na operaci;

#### **Písmeno b) nahrazeno nařízením 846/ 2009**

- ~~b) částky získané zpět, jež byly odečteny z těchto výkazů výdajů;~~
- b) částky získané zpět, jež byly odečteny z výkazů výdajů předložených v předchozím roce;
- c) výkaz částek, které měly být získány zpět do 31. prosince předchozího roku a které jsou klasifikovány podle roku, v němž byly vydány příkazy k inkasu.

#### **Písmeno d) doplněno nařízením 846/ 2009**

- d) seznam částek, v jejichž případě bylo v předchozím roce stanoveno, že nemohou být získány zpět, nebo v jejichž případě se neočekává, že budou získány zpět, klasifikovaných podle roku, v němž byly vydány příkazy k inkasu.

#### **Nové pododstavce doplněny nařízením 846/ 2009**

Pro účely prvního pododstavce písm. a), b) a c) se u každé prioritní osy uvedou souhrnné částky související s nesrovnalostmi nahlášenými Komisi podle článku 28.

Pro účely prvního pododstavce písm. d) musí být každá částka související s nesrovnalostí nahlášenou Komisi podle článku 28 identifikována pomocí referenčního čísla dané nesrovnalosti nebo pomocí jiné vhodné metody."

#### **Nové odstavce 2a a 2b doplněny nařízením 846/ 2009**

- 2a. U každé částky uvedené v odst. 2 prvním pododstavci písm. d) uvede certifikační orgán, zda požaduje, aby byl podíl Společenství uhrazen ze souhrnného rozpočtu Evropské unie.

Pokud Komise do jednoho roku od data předložení výkazu nepožádá o informace pro účely čl. 70 odst. 2 nařizení (ES) č. 1083/2006, neinformuje písemně daný členský stát o svém záměru zahájit šetření v souvislosti s danou částkou nebo nevyzve daný členský stát k pokračování v řízení o zpětném získání vyplacených částek, uhradí se podíl Společenství ze souhrnného rozpočtu Evropské unie.

V případech, kdy se jedná o podezření na podvod nebo zjištěný podvod, se lhůta v délce jednoho roku nepoužije.

- 2b. Pro účely výkazu podle odstavce 2 členské státy, které ke dni předložení výkazu nepřijaly euro jako svou měnu, přepočítají částky v národní měně na eura ve směnném kurzu podle čl. 81 odst. 3 nařizení (ES) č. 1083/2006. Pokud se částky týkají výdajů zanesených do účetnictví certifikačního orgánu během delší doby než jeden měsíc, může se použít směnný kurs platný v měsíci, v němž byly výdaje naposledy zaúčtovány."

3. S cílem pokročit při částečném uzavření operačního programu zašle certifikační orgán Komisi výkaz výdajů uvedený v článku 88 nařizení (ES) č. 1083/2006 ve formátu stanoveném v příloze XIV tohoto nařizení.

## **Článek 21**

### ***Popis řídicích a kontrolních systémů***

1. Popis řídicích a kontrolních systémů operačních programů uvedených v čl. 71 odst. 1 nařizení (ES) č. 1083/2006 obsahuje informace o skutečnostech uvedených v článku 58 zmíněného nařizení týkající se jednotlivých operačních programů a informace stanovené články 22, 23 a případně 24 tohoto nařizení.

Informace se předávají v souladu se vzorem stanoveným v příloze XII.

2. Popis řídicích a kontrolních systémů operačních programů v rámci cíle „Evropská územní spolupráce“ poskytne členský stát, na jehož území sídlí řídicí orgán.

## **Článek 22**

### ***Informace o řídicím orgánu, certifikačním orgánu a zprostředkujících subjektech***

Pokud jde o řídicí orgán, certifikační orgán a všechny zprostředkující orgány, poskytne členský stát Komisi tyto informace:

- a) popis úkolů, jež jim byly svěřeny;
- b) organizační schéma každého z nich, popis rozdělení úkolů v rámci jeho oddělení mezi nimi a orientační počet přidělených míst;
- c) postupy pro výběr a schvalování operací;
- d) postupy, podle kterých se přijímají, ověřují a potvrzují žádosti příjemců o platbu a zejména pravidla a postupy stanovené pro účely ověřování v článku 13 a postupy, jimiž se schvalují a provádějí platby příjemcům a zanášejí se do účetního systému;
- e) postupy, jimiž se vypracovávají, certifikují výkazy výdajů a předkládají se Komisi;
- f) odkaz na písemné postupy zřízené pro účely písmen c), d) a e);
- g) pravidla způsobilosti stanovená členským státem a platná pro daný operační program;
- h) systém uchovávání podrobných účetních záznamů operací a údajů o provádění uvedených v čl. 14 odst. 1 v rámci operačního programu.

## **Článek 23**

### ***Informace o auditním orgánu a subjektech provádějících auditu***

Pokud jde o auditní orgán a subjekty uvedené v čl. 62 odst. 3 nařizení (ES) č. 1083/2006, poskytne členský stát Komisi tyto informace:

- a) popis jejich úkolů a jejich vzájemných vztahů, včetně případného vztahu s koordinačním subjektem uvedeným v čl. 73 odst. 1 nařizení (ES) č. 1083/2006;
- b) organizační schéma auditního orgánu a každého subjektu podílejícího se na provádění auditů operačních programů, které popisuje, jak je zajištěna jejich nezávislost, orientační počet přidělených míst a kvalifikace nebo zkušenosti, které jsou pro tato místa nezbytné;
- c) postupy pro monitorování toho, jak jsou prováděna doporučení a nápravná opatření plynoucí z auditních zpráv;
- d) případně postupy dohledu auditního orgánu na práci subjektů podílejících se na provádění auditů týkajících se daného operačního programu;
- e) postupy pro přípravu výroční kontrolní zprávy a prohlášení o uzavření.

## **Článek 24**

### ***Popis řídicích a kontrolních systémů v rámci cíle „Evropská územní spolupráce“***

Kromě informací uvedených v článcích 21, 22 a 23 zahrnuje popis řídicích a kontrolních systémů rovněž ustanovení schválená členskými státy za těmito účely:

- a) zajistit řídicímu orgánu přístup ke všem informacím, jež potřebuje ke splnění svých povinností podle článku 60 nařizení (ES) č. 1083/2006 a článku 15 nařizení (ES) č. 1080/2006;
- b) zajistit certifikačnímu orgánu přístup ke všem informacím, jež potřebuje ke splnění svých povinností podle článku 61 nařizení (ES) č. 1083/2006;

- c) zajistit auditnímu orgánu přístup ke všem informacím, jež potřebuje ke splnění svých povinností podle článku 62 nařízení (ES) č. 1083/2006 a čl. 14 odst. 2 nařízení (ES) č. 1080/2006;
- d) zajistit, aby členské státy plnily své povinnosti, pokud jde o získávání neoprávněně vyplacených částek zpět podle čl. 17 odst. 2 nařízení (ES) č. 1080/2006;
- e) zajistit, aby byly výdaje vyplacené vně Společenství a zahrnuté do výkazu výdajů zákonné a řádné, pokud členské státy účastníci se programu využijí flexibility povolené v čl. 21 odst. 3 nařízení (ES) č. 1080/2006 a umožní tak řídicímu orgánu, certifikačnímu orgánu a auditnímu orgánu splnit jejich povinnosti, pokud jde o výdaje vyplacené ve třetích zemích, a ustanovení pro získávání neoprávněně vyplacených částek v souvislosti s nesrovnalostmi zpět .

## **Článek 25**

### ***Hodnocení řídicích a kontrolních systémů***

Zpráva uvedená v čl. 71 odst. 2 nařízení (ES) 1083/2006 se zakládá na přezkoumání popisu systémů, příslušných dokumentů týkajících se systémů, systému pro uchovávání účetních záznamů a údajů o provádění operací a na pohovorech se zaměstnanci hlavních subjektů, které auditní orgán nebo jiný subjekt odpovídající za zprávu pokládá za důležité, za účelem doplnění, vysvětlení nebo ověření informací.

Stanovisko podle čl. 71 odst. 2 nařízení (ES) č. 1083/2006 se vypracuje podle vzoru stanoveného v příloze XIII tohoto nařízení.

Jsou-li řídicí a kontrolní systémy pokládány za v podstatě shodné se stávajícími systémy podpory schválenými podle nařízení (ES) č. 1260/1999, lze přihlídnout k výsledkům auditů provedených auditory na úrovni členských států a Společenství, pokud jde o tyto systémy, pro účely vypracování zprávy a stanoviska podle čl. 71 odst. 2 nařízení (ES) č. 1083/2006.

## **Článek 26**

### ***Odchytky týkající se operačních programů uvedených v článku 74 nařízení (ES) č. 1083/2006***

1. Pro operační programy, u nichž členské státy zvolily možnost uvedenou v čl. 74 odst. 2 prvním pododstavci nařízení (ES) č. 1083/2006, platí odstavce 2 až 5 tohoto článku.
2. Ověřování uvedená v čl. 13 odst. 2 tohoto nařízení provádí vnitrostátní subjekt uvedený v čl. 74 odst. 2 nařízení (ES) č. 1083/2006.
3. Audity operací uvedené v čl. 62 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1083/2006 se provádějí v souladu s vnitrostátními postupy. Články 16 a 17 tohoto nařízení se na ně nevztahují.
4. Ustanovení čl. 18 odst. 2 až 5 tohoto nařízení platí obdobně pro přípravu dokumentů vydaných vnitrostátním subjektem uvedeným v čl. 74 odst. 2 nařízení (ES) č. 1083/2006.
5. Výroční kontrolní zpráva a výroční stanovisko se případně vypracovává podle vzorů stanovených v přílohách VI a VII tohoto nařízení.

Povinnosti stanovené v čl. 20 odst. 2 provádí vnitrostátní subjekt uvedený v čl. 74 odst. 2 nařízení (ES) č. 1083/2006. Výkaz výdajů se vypracovává podle vzorů stanovených v přílohách X a XIV tohoto nařízení.

6. Informace, které jsou součástí popisu řídicích a kontrolních systémů a jsou uvedeny v čl. 21 odst. 1, článcích 22 a 23 tohoto nařízení, obsahují případně údaje o vnitrostátních subjektech uvedených v čl. 74 odst. 2 nařízení (ES) č. 1083/2006.

## Oddíl 4

### Nesrovnalosti

#### Článek 27

##### Definice

Pro účely tohoto oddílu se rozumí:

- a) „hospodářským subjektem“ jakákoli fyzická či právnická osoba a ostatní subjekty, které se podílejí na provádění pomoci z fondů, s výjimkou členského státu při výkonu veřejných pravomocí;
- b) „prvotním odhalením ve správním nebo soudním řízení“ první písemné posouzení příslušného správního nebo soudního orgánu, ve kterém se na základě konkrétních skutečností dospívá k závěru, že došlo k nesrovnalosti, aniž je tím dotčena možnost, že takový závěr může být podle průběhu správního nebo soudního řízení následně revidován či stažen;
- c) „podezřením na podvod“ nesrovnalost, která zavdává podnět k zahájení správního nebo soudního řízení na vnitrostátní úrovni s cílem určit, zda došlo k úmyslnému jednání a zejména zda došlo k podvodu podle čl. 1 odst. 1 písm. a) Úmluvy o ochraně finančních zájmů Evropských společenství, vypracovaná na základě článku K.3 Smlouvy o Evropské unii 18;
- d) „úpadkem“ konkurzní řízení ve smyslu čl. 2 písm. a) nařízení Rady (ES) č. 1346/200019.

#### Článek 28

##### Úvodní zprávy - odchylky

1. Aniž jsou dotčeny ostatní povinnosti podle článku 70 nařízení (ES) č. 1083/2006, nahlásí členské státy do dvou měsíců následujících po konci každého čtvrtletí Komisi veškeré nesrovnalosti, které se staly předmětem prvotního odhalení ve správním nebo soudním řízení.

V tomto hlášení uvedou členské státy v každém případě podrobné údaje o:

- a) fondu, cíli, operačním programu, prioritních osách a příslušné operaci a číslu kódu CCI (společný identifikační kód);
- b) ustanovení, které bylo porušeno;
- c) datu a zdrojích první informace vedoucí k podezření, že došlo k nesrovnalosti;
- d) praktikách použitých při vzniku nesrovnalosti;
- e) případně, zda tato praktika vzbuzuje podezření na podvod;
- f) způsobu, jakým byla nesrovnalost objevena;
- g) případně členských státech a třetích zemích, jichž se záležitost týká;
- h) období, během něhož k nesrovnalosti došlo, nebo čase, kdy k nesrovnalosti došlo;
- i) vnitrostátních orgánech nebo subjektech, které o nesrovnalosti vypracovaly úřední zprávu, a o správních nebo soudních orgánech, které jsou pověřeny se nesrovnalostí zabývat;
- j) datu prvotního odhalení nesrovnalosti ve správním nebo soudním řízení;
- k) totožnost fyzických a právnických osob nebo jiných subjektů, jichž se nesrovnalost týká, kromě případů, kdy tato informace není důležitá pro účely potírání nesrovnalostí vzhledem k povaze dané nesrovnalosti;

#### **Písmena l) až o) nahrazeny nařízením 846/ 2009**

- ~~l) celkovém rozpočtu a příspěvku z veřejných zdrojů schváleném na operaci a o rozdělení jeho spolufinancování mezi příspěvek Společenství a členských států;~~
- ~~m) výši příspěvku z veřejných zdrojů, kterého se nesrovnalost týká, a výši příslušného ohroženého příspěvku Společenství;~~
- ~~n) o částkách, které by bývaly byly neoprávněně vyplaceny, pokud by nesrovnalost nebyla zjištěna, v případech, kdy nebyl vyplacen příspěvek z veřejných zdrojů osobám nebo jiným subjektům uvedeným pod písmenem k);~~
- ~~o) případném odložení plateb a možnostech získání příspěvku zpět;~~
- l) celkové výši způsobilých výdajů a příspěvku z veřejných zdrojů schválených na danou operaci a o odpovídající částce příspěvku Společenství vypočítané na základě míry spolufinancování dané prioritní osy;

- m) výdajích a příspěvku z veřejných zdrojů potvrzených Komisí, kterých se týká nesrovnalost, a výši příslušného ohroženého příspěvku Společenství vypočítané na základě míry spolufinancování dané prioritní osy;
  - n) částkách, které by bývaly byly neoprávněně vyplaceny, pokud by nesrovnalost nebyla zjištěna, v případě podezření na podvod a v případech, kdy nebyl vyplacen příspěvek z veřejných zdrojů osobám ani jiným subjektům uvedeným v písmenu k);
  - o) kódu regionu nebo oblasti, kde je operace umístěna nebo kde se provádí, uvedením úrovně NUTS nebo jiného údaje;"
  - p) povaze neoprávněného výdaje.
2. Odchylně od ustanovení odstavce 1 není třeba sdělovat následující případy:
- a) případy, kdy k nesrovnalosti došlo pouze kvůli částečnému nebo celkovému selhání při provádění operace, která je součástí spolufinancovaného operačního programu, z důvodu úpadku příjemce;

### **Písmena b) a c) nahrazeny nařízením 846/ 2009**

- ~~b) případy, na něž příjemce dobrovolně upozornil řídicí orgán nebo certifikační orgán dříve, než jej některý z těchto orgánů sám zaznamenal, ať již před nebo po vyplacení příspěvku z veřejných zdrojů;~~
- ~~c) případy zjištěné a opravené řídicím orgánem nebo certifikačním orgánem před vyplacením příspěvku z veřejných zdrojů příjemci a před zahrnutím daných výdajů do výkazu výdajů předloženého Komisi.~~
- b) případy, na něž byl řídicí orgán nebo certifikační orgán upozorněn dobrovolně příjemcem dříve, než je některý z těchto orgánů sám zaznamenal, ať již před zahrnutím daných výdajů do certifikovaného výkazu předloženého Komisi, nebo po něm;
- c) případy, které jsou zjištěny a napraveny řídicím orgánem nebo certifikačním orgánem před zahrnutím daných výdajů do výkazu výdajů předloženého Komisi."

Musejí však být oznámeny nesrovnalosti, ke kterým došlo před úpadkem, a jakékoli podezření na podvod.

### **Odstavec 3 nahrazen nařízením 846/ 2009**

- ~~3. Pokud některé z údajů uvedených v odstavci 1, zejména ty, které se týkají praktik použitých při spáchání nesrovnalosti a způsobu, jakým byla nesrovnalost odhalena, nejsou dostupné, doplní je členský stát pokud možno při předložení následující čtvrtletní zprávy o nesrovnalostech Komisi.~~
- 3. Pokud nejsou dostupné některé z údajů uvedených v odstavci 1, zejména ty, které se týkají postupů použitých při spáchání nesrovnalosti a způsobu, jakým byla nesrovnalost odhalena, nebo pokud musí být opraveny, doplní a opraví je členský stát pokud možno při předložení následujících čtvrtletních zpráv o nesrovnalostech Komisi.
- 4. Nesrovnalosti týkající se operačních programů v rámci cíle „Evropská územní spolupráce“ oznámí členský stát, v němž příjemce při provádění operace platí výdaje. Členský stát současně informuje řídicí orgán, certifikační orgán programu a auditní orgán.
- 5. Pokud vnitrostátní předpisy stanoví utajení vyšetřování, musí být poskytnutí údajů povoleno příslušným soudním orgánem.
- 6. Nemá-li členský stát žádné nesrovnalosti podle odstavce 1, o nichž by mohl podat zprávu, informuje o této skutečnosti Komisi ve lhůtě stanovené v uvedeném odstavci.

## **Článek 29**

### **Naléhavé případy**

Každý členský stát okamžitě nahlásí Komisi a případně jiným dotčeným členským státům jakékoli nesrovnalosti, jež byly odhaleny, nebo je podezření, že k nim došlo, obává-li se, že by mohly mít velmi

rychle dopad vně jeho území nebo pokud tyto nesrovnalosti prokazují, že došlo k použití nových nezákonných praktik.

### **Článek 30**

#### **Článek 30 nahrazen nařízením 846/ 2009**

#### ***Podávání zpráv o následných krocích - případy, kdy se nepodaří získat částky zpět***

1. ~~Do dvou měsíců od konce každého čtvrtletí členské státy informují Komisi o postupech zavedených v souvislosti se všemi nesrovnalostmi, které již dříve oznámily, a o významných změnách, které z nich vyplývají, přičemž upozorní na všechny předchozí zprávy, které předložily podle článku 28. Jedná se přinejmenším o informace o:~~
  - a) ~~částkách, které byly získány zpět nebo u kterých se to předpokládá;~~
  - b) ~~předběžných opatřeních přijatých členskými státy k zajištění zpětného získání neoprávněně vyplacených částek;~~
  - c) ~~soudních a správních postupech zahájených za účelem získání neoprávněně vyplacených částek zpět a uložení sankcí;~~
  - d) ~~důvodech pro upuštění od postupů zpětného získávání;~~
  - e) ~~jakémkoli upuštění od trestního stíhání.~~

~~Členské státy oznámí Komisi správní nebo soudní rozhodnutí nebo jejich hlavní body týkající se ukončení těchto řízení a uvedou zejména, zda lze na základě zjištěných údajů pojmout podezření na podvod či nikoli. V případě uvedeném v písmenu d) členské státy pokud možno informují Komisi před přijetím rozhodnutí.~~

2. ~~Domnívá-li se členský stát, že částku nelze získat zpět nebo se nepředpokládá, že by to bylo možné, informuje ve zvláštní zprávě Komisi o částce, která nebyla získána zpět, a o faktech důležitých pro dané rozhodnutí o rozdělení nákladů na ztrátu podle čl. 70 odst. 2 nařízení (ES) č. 1083/2006.~~

~~Tyto informace jsou dostatečně podrobné, aby Komisi umožnily rozhodnout co nejdříve po konzultaci orgánů dotčených členských států. Obsahují přinejmenším:~~

- a) ~~kopii rozhodnutí o přidělení;~~
  - b) ~~datum poslední platby příjemci;~~
  - c) ~~kopii příkazu k inkasu;~~
  - d) ~~v případě úpadku, na nějž se vztahuje ohlašovací povinnost podle čl. 28 odst. 2, kopii dokladu potvrzujícího platební neschopnost příjemce;~~
  - e) ~~stručný popis opatření, která členský stát přijal s cílem získat zpět předmětnou částku, včetně uvedení data u jednotlivých opatření.~~
3. ~~V případě uvedeném v odstavci 2 může Komise záměrně žádat, aby členský stát nadále pokračoval v řízení o zpětném získání vyplacených částek.~~

#### ***Podávání zpráv o následných krocích***

1. Kromě podávání informací podle čl. 28 odst. 1 informují členské státy Komisi do dvou měsíců od konce každého čtvrtletí, s odkazem na případnou předchozí zprávu vypracovanou podle uvedeného článku, o skutečnostech týkajících se případného zahájení či uzavření postupů nebo upuštění od postupů pro uložení správních nebo trestních sankcí v souvislosti s nahlášenými nesrovnalostmi a o výsledcích takových postupů.

Členské státy dále v souvislosti s nesrovnalostmi, kvůli nimž byly uloženy sankce, uvedou následující informace:

- a) zda jsou sankce správní nebo trestní povahy;
- b) zda sankce vyplývají z porušování práva Společenství nebo členského státu;
- c) odkaz na předpisy, kterými se příslušné sankce stanoví;
- d) zda byl zjištěn podvod.

2. Členský stát na písemnou žádost Komise poskytne informace týkající se konkrétní nesrovnalosti nebo skupiny nesrovnalostí.

### **Článek 31**

#### ***Elektronický přenos***

Informace uvedené v článcích 28, 29 a čl. 30 odst. 1 se zasílají, pokud je to možné, elektronicky, prostřednictvím bezpečného spojení, přičemž se použije Komisí za tímto účelem stanovený modul.

### **Článek 32**

#### ***Náhrada soudních nákladů***

V případech, kdy příslušné orgány členského státu rozhodnou na výslovnou žádost Komise o zahájení soudního řízení nebo o jeho pokračování za účelem získání neoprávněně vyplacených částek zpět, může se Komise zavázat, že členskému státu proplatí po předložení podkladů všechny soudní náklady a náklady vznikající přímo ze soudního řízení nebo jejich část, i když by řízení bylo neúspěšné.

### **Článek 33**

#### **Název článku 33 nahrazen nařízením 846/ 2009**

#### ***Kontakty s členskými státy***

#### ***Spolupráce s členskými státy***

1. Komise udržuje s dotčenými členskými státy příslušné kontakty za účelem doplnění předložených údajů o nesrovnalostech uvedených v článku 28 a o řízeních uvedených v článku 30 a zejména o možnostech zpětného získání částek.

#### **Odstavec 2 nahrazen nařízením 846/ 2009**

- ~~2. Nezávisle na kontaktech uvedených v odstavci 1 Komise uvědomí členské státy, vede-li povaha nesrovnalosti k podezření, že by ke stejným nebo podobným praktikám mohlo dojít v ostatních členských státech.~~
2. Aniž jsou dotčeny kontakty uvedené v odstavci 1, pokud se Komise domnívá, že vzhledem k povaze nesrovnalosti by ke stejným nebo podobným praktikám mohlo dojít v ostatních členských státech, postoupí tuto záležitost Poradnímu výboru pro koordinaci boje proti podvodům zřízenému rozhodnutím Komise 94/140/ES.  
Komise uvedený výbor a výbory uvedené v článcích 103 a 104 nařízení (ES) č. 1083/2006 každý rok informuje o řádovém rozsahu finančních prostředků, jichž se týkají nesrovnalosti, které byly zjištěny, a o různých kategoriích nesrovnalostí rozdělených podle typu a počtu.
3. Komise uspořádá informační schůze na úrovni Společenství pro zástupce členských států, kde s nimi přezkoumá informace, které obdržela podle článků 28, 29 a 30 a odstavce 1 tohoto článku. Přezkoumání se zaměří na poučení, které je třeba si vzít z informací týkajících se nesrovnalostí, preventivních opatření a soudních řízení.
4. Na žádost členského státu nebo Komise se členský stát a Komise vzájemně konzultují za účelem odstranění jakýchkoli nedostatků, které poškozují zájmy Společenství a které se objeví v průběhu vymáhání platných ustanovení.

### **Článek 34**

#### ***Využití informací***

Komise může využít všech informací obecné nebo provozní povahy, které členské státy sdělují podle tohoto nařízení, aby provedla analýzy rizik a na základě obdržených informací vypracovala zprávy a systémy včasného varování pro větší efektivitu při zjišťování rizik.

## **Článek 35 zrušen nařízením 846/ 2009**

### *Článek 35*

#### *Informování výborů*

~~Komise pravidelně informuje členské státy v rámci Poradního výboru pro koordinaci v oblasti předcházení podvodům ustaveného rozhodnutím Komise 94/140/ES20 o řádovém rozsahu finančních prostředků, jichž se týkají nesrovnalosti, které byly zjištěny, a o různých kategoriích nesrovnalostí rozdělených podle typu a počtu. Rovněž jsou informovány výbory uvedené v člancích 103 a 104 nařízení (ES) č. 1083/2006.~~

### *Článek 36*

#### *Nesrovnalosti menšího rozsahu, které není třeba oznamovat*

1. V případech, kdy se nesrovnalosti týkají částek menších než 10 000 EUR ze souhrnného rozpočtu Evropských společenství, předávají členské státy Komisi informace stanovené v člancích 28 a 30 pouze tehdy, pokud je Komise výslovně požaduje.

## **Druhý a třetí pododstavec zrušeny nařízením 846/ 2009**

~~V souladu s čl. 61 písm. f) nařízení (ES) č. 1083/2006 však členské státy vedou záznamy o částkách, které nepřekračují danou hranici a mají být získány zpět, a o částkách, jež byly získány zpět nebo byly odejmuty z důvodu zrušení příspěvku na operaci, a vrátí částky získané zpět do souhrnného rozpočtu Evropských společenství. Aniž jsou dotčeny povinnosti plynoucí přímo z čl. 70 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1083/2006, sdílí členské státy a Společenství ztrátu vyplývající z částek nižších než stanovená hranice, jež nemohou být získány zpět, v souladu s mírou spolufinancování platnou pro danou operaci. Postup stanovený v čl. 30 odst. 2 tohoto nařízení se nepoužije, nerozhodne-li Komise jinak.~~

~~Třetí pododstavec platí rovněž pro případy úpadku vyjmuté z oznamovací povinnosti podle čl. 28 odst. 1.~~

## **Druhý odstavec nahrazen nařízením 846/ 2009**

- ~~2. Členské státy, které ke dni, kdy došlo k nesrovnalosti, nepřijaly euro jako svou měnu, přepočítají výdaje vynaložené v měně členského státu na eura v souladu s článkem 81 nařízení (ES) č. 1083/2006. Nebyly-li výdaje zapsány do účetnictví certifikačního orgánu, použije se aktuální účetní směnný kurs, který Komise zveřejňuje elektronicky.~~
2. Členské státy, které ke dni předložení zprávy podle čl. 28 odst. 1 nepřijaly euro jako svou měnu, přepočítají částky v národní měně na eura ve směnném kurzu podle čl. 81 odst. 3 nařízení (ES) č. 1083/2006."

~~Pokud se částky týkají výdajů zapisovaných do účetnictví certifikačního orgánu během delší doby než jeden měsíc, může se použít směnný kurs platný v měsíci, v němž byly výdaje naposledy zaúčtovány. Nebyly-li výdaje zapsány do účetnictví certifikačního orgánu, použije se aktuální účetní směnný kurs, který Komise zveřejňuje elektronicky.~~

## **Oddíl 5**

### **Osobní údaje**

#### *Článek 37*

#### *Ochrana osobních údajů*

1. Členské státy a Komise přijmou veškerá nezbytná opatření, aby předešly jakémukoli neoprávněnému zveřejnění informací uvedených v čl. 14 odst. 1, informací shromážděných Komisí v průběhu auditů a informací uvedených v oddíle 4 nebo přístupu k nim.

2. Informace uvedené v čl. 14 odst. 1 spolu s informacemi shromážděnými Komisí v průběhu auditů využije Komise výhradně za účelem splnění svých povinností podle článku 72 nařízení (ES) č. 1083/2006. Evropský účetní dvůr a Evropský úřad pro boj proti podvodům mají k těmto informacím přístup.
3. Údaje uvedené v oddíle 4 nesmějí být sděleny jiným osobám než těm, které jsou v členských státech nebo v orgánech Společenství oprávněny je znát z titulu své funkce, pokud s tím členský stát, který informace sdělil, výslovně nesouhlasil.
4. Jakékoli osobní údaje, jež jsou součástí informací uvedených v čl. 7 odst. 2 písm. d), jsou zpracovány pouze za účelem stanoveným v zmíněném článku.

## **Oddíl 6**

### **Finanční oprava za nedodržení adicionality**

#### *Článek 38*

##### *Sazby finančních oprav*

1. Provádí-li Komise finanční opravu v souladu s čl. 99 odst. 5 nařízení (ES) č. 1083/2006, vypočítá se oprava v souladu s odstavcem 2 tohoto článku.
2. Sazba finanční opravy se vypočítá odečtením tří procentních bodů od rozdílu mezi schválenou cílovou výší a dosaženou výší, která je vyjádřena jako procento ze schválené cílové výše, a poté se výsledek dělí deseti.

Finanční oprava se stanoví použitím této sazby finanční opravy na příspěvek strukturálního fondu dotčenému členskému státu v rámci cíle „Konvergence“ na celé programové období.

3. Je-li rozdíl mezi schválenou cílovou výší a dosaženou výší vyjádřený v procentech ze schválené cílové výše uvedený v odstavci 2 nižší než 3 %, neprovede se finanční oprava.
4. Finanční oprava nepřesáhne 5 % příspěvku strukturálního fondu dotčenému členskému státu v rámci cíle „Konvergence“ na celé programové období.

## **Oddíl 7**

### **Elektronická výměna údajů**

#### *Článek 39*

##### *Počítačový systém na výměnu údajů*

Pro účely článků 66 a 76 nařízení (ES) č. 1083/2006 se zřizuje počítačový systém na výměnu údajů, jakožto nástroj výměny všech údajů týkajících se operačního programu.

Výměna údajů mezi jednotlivými členskými státy a Komisí se provádí za použití počítačového systému zřízeného Komisí, který umožňuje bezpečnou výměnu údajů mezi Komisí a jednotlivými členskými státy.

Členské státy jsou zapojeny do dalšího vývoje počítačového systému na výměnu údajů.

## **Článek 40**

### ***Obsah počítačového systému na výměnu údajů***

1. Počítačový systém na výměnu údajů obsahuje informace společného zájmu Komise a členských států a přinejmenším následující údaje nezbytné k finančním transakcím:
  - a) orientační roční příděle z každého fondu na jednotlivé operační programy, jak je stanoveno v národním strategickém referenčním rámci, podle vzoru stanoveného v příloze XV;
  - b) finanční plány operačních programů podle vzoru stanoveného v příloze XVI;
  - c) výkazy výdajů a žádosti o platbu podle vzoru stanoveného v příloze X;
  - d) roční odhad pravděpodobných plateb výdajů podle vzoru stanoveného v příloze XVII;
  - e) finanční oddíl výročních zpráv a závěrečných zpráv o provádění podle vzoru stanoveného v příloze XVIII bodu 2.1.
2. Nad rámec odstavce 1 obsahuje počítačový systém na výměnu údajů přinejmenším tyto dokumenty a údaje společného zájmu, díky nimž lze provádět monitorování:
  - a) národní strategický referenční rámec uvedený v čl. 27 odst. 1 nařízení (ES) č. 1083/2006;
  - b) údaje zajišťující soulad se zásadou adicionality podle vzoru stanoveného v příloze XIX;
  - c) operační programy, včetně údajů týkajících se kategorizace podle vzoru stanoveného v příloze II části B a v souladu s tabulkami stanovenými v příloze II části A;
  - d) rozhodnutí Komise o příspěvku z fondů;
  - e) žádosti o podporu velkých projektů uvedených v článcích 39, 40 a 41 nařízení (ES) č. 1083/2006 v souladu s přílohami XXI, XXII tohoto nařízení a společně s vybranými údaji z těchto příloh určenými v příloze XX tohoto nařízení;
  - f) zprávy o provádění v souladu s přílohou XVIII tohoto nařízení, včetně údajů týkajících se kategorizace podle vzoru stanoveného v příloze II části C a v souladu s tabulkami stanovenými v příloze II části A;
  - g) údaje o subjektech účastnících se operací ESF podle priorit, a to podle vzoru stanoveného v příloze XXIII;
  - h) popis řídicích a kontrolních systémů podle vzoru stanoveného v příloze XII;
  - i) auditní strategie podle vzoru stanoveného v příloze V;
  - j) zprávy a stanoviska o auditech podle vzorů stanovených v přílohách VI, VII, VIII, IX a XIII a korespondence mezi Komisí a jednotlivými členskými státy;
  - k) výkazy výdajů týkajících se částečného uzavření podle vzoru stanoveného v příloze XIV;
  - l) výroční výkaz o částkách, jež byly odejmuty nebo byly získány zpět, a o částkách, jejichž zpětné získání se očekává, podle vzoru stanoveného v příloze XI;
  - m) komunikační plán uvedený v článku 2.
3. Údaje uvedené v odstavcích 1 a 2 se případně předají ve formátu stanoveném v přílohách.

## **Článek 41**

### ***Provoz počítačového systému na výměnu údajů***

1. Komise a orgány jmenované členskými státy podle nařízení (ES) č. 1083/2006 a subjekty pověřené tímto úkolem uloží do počítačového systému na výměnu údajů dokumenty, za něž odpovídají, a jejich aktualizace, a to v požadovaném formátu.
2. Členské státy shromáždí a zašlou Komisi žádosti o přístupová práva do počítačového systému na výměnu údajů.
3. Výměny údajů a transakce budou doplněny elektronickým podpisem ve smyslu směrnice 1999/93/ES. Členské státy a Komise uznají právní účinnost elektronických podpisů používaných v tomto systému a jejich přípustnost jako důkazů v soudním řízení.
4. Náklady na vývoj počítačového systému na výměnu údajů se financují ze souhrnného rozpočtu Evropských společenství podle článku 45 nařízení (ES) č. 1083/2006.

Jakékoli náklady na rozhraní mezi běžným počítačovým systémem na výměnu údajů a vnitrostátními, regionálními a místními počítačovými systémy a jakékoli náklady na přizpůsobení vnitrostátních, regionálních a místních systémů požadavkům nařízení (ES) č. 1083/2006 jsou způsobilé podle článku 46 tohoto nařízení.

## Článek 42

### *Předávání údajů prostřednictvím počítačového systému na výměnu údajů*

1. K počítačovému systému na výměnu údajů mají členské státy a Komise buď přímý přístup, nebo přístup prostřednictvím rozhraní na automatickou synchronizaci a ukládání dat s vnitrostátními, regionálními a místními řídicími počítačovými systémy.
2. Za datum předání dokumentů Komisi se pokládá datum, kdy členský stát vloží dokumenty do počítačového systému na výměnu údajů.
3. V případech vyšší moci a zejména při selhání počítačového systému na výměnu údajů nebo při přerušení trvalého spojení mohou dotčené členské státy zaslat dokumenty požadované podle nařizení (ES) č. 1083/2006 Komisi v tištěné podobě, přičemž použijí vzory stanovené v přílohách II, V, VI, VII, IX, X, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII a XXIII tohoto nařizení. Ihned poté, co zanikne příčina případu vyšší moci uloží členský stát příslušné dokumenty neprodleně do počítačového systému na výměnu údajů.

Odchylně od odstavce 2 se za datum předání dokumentů pokládá datum zaslání dokumentu v tištěné podobě.

## Oddíl 8

### Nástroje finančního inženýrství

#### Článek 43

#### **Název nahrazen nařízením 846/ 2009**

#### *Obecná ustanovení platná pro všechny nástroje finančního inženýrství*

#### *Obecná ustanovení*

#### **Odstavec 1 nahrazen nařízením 832/ 2010**

- ~~1. Články 43 až 46 platí pro nástroje finančního inženýrství ve formě akci, jež vytvářejí návratné investice nebo poskytují záruky na návratné investice nebo obojí, pro:~~
  - ~~a) podniky, zejména malé a střední (MSP), včetně mikropodniků, jak jsou definovány v doporučení Komise 2003/361/ES21 ke dni 1. lednu 2005, v případě jiných nástrojů finančního inženýrství, než jsou fondy rozvoje měst.~~
  - ~~b) partnerství mezi veřejným a soukromým sektorem nebo jiné projekty určené pro města zahrnuté v integrovaných plánech udržitelného rozvoje měst v případě fondů rozvoje měst.~~
1. Články 43 až 46 se použijí na nástroje finančního inženýrství ve formě akci, jež vytvářejí návratné investice nebo poskytují záruky na návratné investice nebo obojí, pro:
  - a) podniky, zejména malé a střední podniky, včetně mikropodniků, jak jsou definovány v doporučení Komise 2003/361/ES [Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36] ze dne 1. ledna 2005;
  - b) partnerství mezi veřejným a soukromým sektorem nebo jiné projekty určené pro města zahrnuté v integrovaných plánech udržitelného rozvoje měst v případě fondů rozvoje měst;
  - c) fondy nebo jiné programy pobídek pro energetickou účinnost a využívání obnovitelných energií v budovách včetně stávajícího bydlení.

#### **Odstavce 2 a 3 nahrazeny nařízením 846/ 2009**

- ~~2. Pokud strukturálních fondy financují operace zahrnující nástroje finančního inženýrství, včetně operací uskutečňovaných prostřednictvím podílových fondů, předloží partneri podílející se na spolufinancování nebo akcionáři nebo jejich pověřený zástupce obchodní plán.~~

Obchodní plán upřesní alespoň následující údaje:-

- ~~a) cílový trh podniků nebo projektů určených pro města a kritéria a podmínky jejich financování;~~
- ~~b) operační rozpočet nástroje finančního inženýrství;~~

- ~~e) vlastníctví nástroje finančního inženýrství;~~
- ~~d) partnery nebo akcionáře podílející se na spolufinancování;~~
- ~~e) interní předpisy pro nástroje finančního inženýrství;~~
- ~~f) ustanovení o profesionalitě, způsobilosti a nezávislosti vedení;~~
- ~~g) odůvodnění a zamýšlené využití příspěvku ze strukturálních fondů;~~
- ~~h) politiku nástroje finančního inženýrství týkající se vyvázání z investic v podnicích nebo projektech určených pro města;~~
- ~~i) pravidla pro zrušení nástrojů finančního inženýrství, včetně opětovného využití zdrojů, které se nástroji finančního inženýrství vrátily z investic, nebo zdrojů, které zbývají po vyplacení všech záruk přičtených k příspěvku z operačního programu.~~

~~Členský stát nebo řídicí orgán zhodnotí obchodní plán a kontroluje jeho provádění nebo za tyto činnosti odpovídá.~~

~~V hodnocení hospodářské životaschopnosti investičních činností nástrojů finančního inženýrství se přihlídně ke všem zdrojům příjmů daných podniků.~~

- ~~3. Nástroje finančního inženýrství, včetně podílových fondů, jsou zřízeny jako nezávislé právní subjekty řízené dohodami mezi partnery nebo akcionáři podílejícími se na spolufinancování nebo jako oddělená finanční jednotka v rámci stávající finanční instituce.~~

~~Pokud je nástroj finančního inženýrství zřízen v rámci finanční instituce, je ustaven jako oddělená finanční jednotka podléhající zvláštním prováděcím pravidlům v rámci finanční instituce, která zejména stanoví, že se vede oddělené účetnictví, které rozlišuje nové zdroje investované do nástroje finančního inženýrství, včetně zdrojů poskytnutých operačním programem, od původních zdrojů dané instituce. Komise se nesmí stát partnerem podílejícím se na spolufinancování nebo akcionářem nástrojů finančního inženýrství.~~

2. Nástroje finančního inženýrství, včetně podílových fondů, jsou nezávislé právní subjekty řízené dohodami mezi partnery podílejícími se na spolufinancování nebo akcionáři nebo jako oddělená finanční jednotka v rámci stávající finanční instituce.

Pokud je nástroj finančního inženýrství zřízen v rámci finanční instituce, je ustaven jako oddělená finanční jednotka podléhající zvláštním prováděcím pravidlům v rámci finanční instituce, která zejména stanoví, že se vede oddělené účetnictví, které rozlišuje nové zdroje investované do nástroje finančního inženýrství, včetně zdrojů poskytnutých operačním programem, od původních zdrojů dané instituce.

Komise se nesmí stát partnerem podílejícím se na spolufinancování nebo akcionářem nástrojů finančního inženýrství.

3. Jakmile řídicí orgány nebo podílové fondy vyberou nástroje finančního inženýrství, předloží nástroje finančního inženýrství obchodní plán nebo jiný vhodný dokument.

Podmínky příspěvků z operačních programů na nástroje finančního inženýrství jsou stanoveny v dohodě o financování, kterou je třeba uzavřít mezi řádně zmocněným zástupcem nástroje finančního inženýrství a členským státem nebo řídicím orgánem, popřípadě podílovým fondem.

Dohoda o financování zahrnuje alespoň tyto skutečnosti:

- a) investiční strategii a plánování;
- b) ustanovení pro monitorování provádění;
- c) výstupní politiku pro vyvázání příspěvku z operačního programu z nástroje finančního inženýrství;
- d) pravidla pro zrušení nástroje finančního inženýrství, včetně opětovného využití zdrojů, které se nástroji finančního inženýrství vrátily z investic, nebo zdrojů, které zbývají po vyplacení všech záruk přičtených k příspěvku z operačního programu.

#### **Návětí nahrazeno nařízením 846/ 2009**

- ~~4. Neprokáže-li se po veřejné soutěži jako nezbytné povolit vyšší procentní sazbu, nesmí náklady na řízení v ročním průměru po dobu trvání pomoci překročit žádný z těchto prahů:~~
4. Náklady na řízení v ročním průměru po dobu trvání pomoci nesmí překročit žádný z následujících prahů, neprokáže-li se jako nezbytné povolit vyšší procentní sazbu v důsledku veřejné soutěže uskutečněné podle platných pravidel:
- 2 % kapitálu vloženého z operačního programu do podílových fondů nebo kapitálu vloženého z operačního programu nebo podílového fondu do záručních fondů;
  - 3 % kapitálu vloženého z operačního programu nebo podílového fondu do nástroje finančního inženýrství ve všech ostatních případech, s výjimkou nástrojů drobných úvěrů určených pro mikropodniky;
  - 4 % kapitálu vloženého z operačního programu nebo podílového fondu do nástrojů drobných úvěrů určených pro mikropodniky.

#### **Nový pododstavec doplněn nařízením 846/ 2009**

Prahy stanovené v prvním pododstavci mohou být v případě nejbližších regionů zvýšeny o 0,5 %.

#### **Odstavce 5, 6 a 7 nahrazeny nařízením 846/ 2009**

- ~~5. Podmínky příspěvků z operačních programů na nástroje finančního inženýrství jsou stanoveny v dohodě o financování, kterou je třeba uzavřít mezi řádně zmocněným zástupcem nástroje finančního inženýrství a členským státem nebo řídicím orgánem.~~
6. Dohoda o financování uvedená v odstavci 5 obsahuje přinejmenším:
- investiční strategii a plánování;
  - monitorování provádění v souladu s platnými pravidly;
  - výstupní politiku pro vyvážení příspěvku z operačního programu z nástroje finančního inženýrství;
  - pravidla pro zrušení nástroje finančního inženýrství, včetně opětovného využití zdrojů, které se nástroji finančního inženýrství vrátily z investic, nebo zdrojů, které zbývají po vyplacení všech záruk přičtených k příspěvku z operačního programu.
- ~~7. Řídící orgány přijmou předběžná opatření, aby minimalizovaly narušení hospodářské soutěže na trzích rizikového kapitálu nebo úvěrů.~~

~~Prostředky pocházející z investic do kapitálu a do půjček po odečtení nákladů na řízení a výkonnostních pobídek lze přednostně poskytnout investorům operujícím podle zásady investora v podmínkách tržního hospodářství, a to až do výše odměny stanovené interními předpisy pro nástroje finančního inženýrství, a jsou následně poměrně rozděleny mezi všechny partnery podílející se na spolufinancování nebo akcionáře.~~

5. Prostředky pocházející z investic do kapitálu a půjček a z jiných návratných investic a ze záruk pro návratné investice po odečtení poměrného podílu nákladů na řízení a výkonnostních pobídek lze přednostně poskytnout investorům operujícím podle zásady investora v podmínkách tržního hospodářství. Takové prostředky mohou být přiděleny až do výše odměny stanovené interními předpisy pro nástroje finančního inženýrství a jsou následně poměrně rozděleny mezi všechny partnery podílející se na spolufinancování nebo akcionáře.

#### **Odstavec 6 nahrazen nařízením 832/ 2010**

- ~~6. Podniky, partnerství veřejného a soukromého sektoru a další projekty zahrnuté do integrovaného plánu udržitelného rozvoje měst, které jsou podporovány prostřednictvím nástrojů finančního inženýrství, mohou rovněž získat příspěvek nebo jinou formu pomoci z operačního programu.~~
6. Podniky, partnerství veřejného a soukromého sektoru, další projekty zahrnuté do integrovaného plánu udržitelného rozvoje měst a operace pro energetickou účinnost a využívání obnovitelných energií v budovách včetně stávajícího bydlení, které jsou podporovány prostřednictvím nástrojů

finančního inženýrství, mohou rovněž získat příspěvek nebo jinou formu podpory z operačního programu.

7. Řídící orgány přijmou předběžná opatření, aby minimalizovaly narušení hospodářské soutěže na trzích rizikového kapitálu nebo úvěrů a na trhu se soukromými zárukami."

## Článek 44

### Název článku změněn nařízením 846/ 2009

### *Dodatečná ustanovení pro podílové fondy*

#### *Podílové fondy*

1. Pokud strukturální fondy financují nástroje finančního inženýrství uskutečňované prostřednictvím podílových fondů, uzavře členský stát nebo řídicí orgán s podílovým fondem dohodu o financování, která stanoví podmínky a cíle financování.

Ve vhodných případech dohoda o financování zohlední:

#### **Písmeno a) nahrazeno nařízením 832/ 2010**

- a) ~~pokud jde o nástroje finančního inženýrství jiné než fondy rozvoje měst, závěry hodnocení rozdílů mezi nabídkou takových nástrojů pro MSP a poptávkou po takových nástrojích MSP;~~
- a) pokud jde o nástroje finančního inženýrství podporující podniky, zejména malé a střední podniky, včetně mikropodniků, závěry hodnocení rozdílů mezi nabídkou takových nástrojů a jejich poptávkou;
- b) pokud jde o fondy rozvoje měst, studie nebo hodnocení rozvoje měst a integrované plány rozvoje měst, jež jsou součástí operačních programů.

#### **Písmeno c) doplněno nařízením 832/ 2010**

- c) pokud jde o fondy nebo jiné programy pobídek pro energetickou účinnost a využívání obnovitelných energií v budovách včetně stávajícího bydlení, příslušný právní rámec Unie, vnitrostátní právní rámec a příslušné národní strategie.

#### **Odstavec 2 nahrazen nařízením 846/ 2009**

2. ~~Dohoda o financování uvedená v odstavci 1, stanoví zejména opatření pro:~~
  - a) ~~podmínky pro příspěvky z operačního programu do podílového fondu;~~
  - b) ~~výzvu k vyjádření zájmu určenou finančním zprostředkovatelům nebo fondům rozvoje měst;~~
  - c) ~~hodnocení, výběr a akreditaci finančních zprostředkovatelů nebo fondů rozvoje měst podílovým fondem;~~
  - d) ~~zřízení a monitorování investiční politiky nebo cílových plánů a akcí na rozvoj měst;~~
  - e) ~~podávání zpráv podílovým fondem členským státům nebo řídicím orgánům;~~
  - f) ~~monitorování provádění investic v souladu s platnými pravidly;~~
  - g) ~~požadavky na audit;~~
  - h) ~~výstupní politiku vyvázání pro podílový fond z fondů rizikového kapitálu, záručních fondů, úvěrových fondů nebo fondů rozvoje měst;~~
  - i) ~~pravidla pro zrušení podílového fondu, včetně opětovného využití zdrojů, které se nástroji finančního inženýrství vrátily z investic, nebo zdrojů, které zůstávají po vyplacení všech záruk, přičtených příspěvku z operačního programu.~~

~~Investiční politika uvedená v písmenu d) obsahuje přinejmenším údaj o cílových podnicích a produktech finančního inženýrství, jež mají získat podporu.~~

2. Dohoda o financování uvedená v odstavci 1 stanoví zejména opatření pro:
  - a) podmínky pro příspěvky z operačního programu do podílového fondu;
  - b) výzvy k vyjádření zájmu určené nástrojům finančního inženýrství v souladu s platnými pravidly;
  - c) hodnocení a výběr nástrojů finančního inženýrství podílovým fondem;
  - d) zřízení a monitorování investiční politiky nebo cílových plánů a akcí na rozvoj měst;

- e) podávání zpráv podílovým fondem členským státům nebo řídicím orgánům;
- f) monitorování provádění investic;
- g) požadavky na audit;
- h) výstupní politiku pro podílový fond týkající se vyvázání z nástrojů finančního inženýrství;
- i) pravidla pro zrušení podílového fondu, včetně opětovného využití zdrojů, které se vrátily z investic, nebo zdrojů, které zbývají po vyplacení všech záruk, přičtených příspěvku z operačního programu.

V případě nástrojů finančního inženýrství podporujících podniky zahrnují opatření na zřízení a monitorování investiční politiky uvedené v prvním pododstavci písm. d) přinejmenším údaj o cílových podnicích a produktech finančního inženýrství, jež mají získat podporu."

### **Odstavec 3 zrušen nařízením 846/ 2009**

~~3. Podmínky příspěvků z podílových fondů podporovaných operačními programy do fondů rizikového kapitálu, záručních fondů, úvěrových fondů a fondů rozvoje měst se stanoví v dohodě o financování, která bude uzavřena mezi fondem rizikového kapitálu, záručním fondem, úvěrovým fondem nebo fondem rozvoje měst na jedné straně a podílovým fondem na straně druhé.~~

~~Dohoda o financování obsahuje alespoň body uvedené v čl. 43 odst. 6.~~

## **Článek 45**

### **Název článku pozměněn nařízením 832/ 2010**

~~*Dodatečná ustanovení pro jiné nástroje finančního inženýrství než podílové fondy a fondy rozvoje měst*~~

*Dodatečná ustanovení pro nástroje finančního inženýrství pro podniky*

### **První pododstavec nahrazen nařízením 832/ 2010**

~~Jiné nástroje finančního inženýrství než podílové fondy a fondy rozvoje měst investují do podniků, zejména do MSP. Takové investice lze provést pouze ve fázích zřízení těchto podniků, ve fázi jejich záchvěvu, včetně počátečního kapitálu, nebo rozšiřování těchto podniků, a to pouze do činností, které správci nástrojů finančního inženýrství posoudí jako potenciálně ekonomicky životaschopné.~~

Nástroje finančního inženýrství pro podniky podle čl. 43 odst. 1 písm. a) investují pouze ve fázích zřízení těchto podniků, ve fázi jejich záchvěvu, včetně počátečního kapitálu, nebo rozšiřování těchto podniků, a to pouze do činností, které správci nástrojů finančního inženýrství posoudí jako potenciálně ekonomicky životaschopné.

Nesmí investovat do podniků v potížích ve smyslu obecných pokynů Komise o státních podporách určených k záchraně a restrukturalizaci podniků v potížích ke dni 10. října 2004.

## **Článek 46**

### **Název změněn nařízením 846/ 2009**

~~*Dodatečná ustanovení pro fondy rozvoje měst*~~  
*Fondy rozvoje měst*

### **Odstavce 1 a 2 nahrazeny nařízením 846/ 2009**

- ~~1. Financují-li strukturální fondy rozvoje měst, investují do partnerství veřejné a soukromé sféry nebo do jiných projektů zahrnutých do integrovaného plánu udržitelného rozvoje měst. Tato partnerství veřejného a soukromého sektoru nebo jiné projekty nezahrnují vytváření a rozvoj finančních nástrojů, jako jsou fondy rizikového kapitálu, úvěrové a záruční fondy.~~
- ~~2. Pro účely odstavce 1 investují fondy rozvoje měst prostřednictvím vlastního kapitálu, půjček a záruk.~~

~~Projekty urřené pro města řerpající podporu z operařního programu mohou získat podporu rovněž fondů rozvoje měst.~~

1. ~~Financují-li strukturální fondy rozvoje měst, investují do partnerství veřejného a soukromého sektoru nebo do jiných projektů zahrnutých do integrovaného plánu udržitelného rozvoje měst. Tato partnerství veřejného a soukromého sektoru nebo jiné projekty nezahrnují vytváření a rozvoj nástrojů finančního inženýrství, jako jsou fondy rizikového kapitálu a úvěrové a záruční fondy pro podniky.~~
2. ~~Pro účely odstavce 1 investují fondy rozvoje měst prostřednictvím půjček a záruk nebo rovnocenných nástrojů a prostřednictvím vlastního kapitálu."~~
3. ~~Pokud strukturální fondy financují fondy rozvoje měst, nefinancují dané fondy zpětně akvizice nebo účast v již dokonřených projektech.~~

### KAPITOLA III

## OPATŘENÍ PROVÁDĚJÍCÍ NAŘÍZENÍ RADY (ES) ř. 1080/2006

### Oddíl 1

## Způsobilst nákladů na bydlení

### Článek 47

#### *Intervence v oblasti bydlení*

#### **Článek 47 nahrazen nařzením 846/ 2009**

1. ~~Oblasti vybrané pro operace týkající se bydlení uvedené v řl. 7 odst. 2 písm. a) nařzení (ES) ř. 1080/2006 splňují alespoň tři z následujících kritérií, z nichž dvě musí být kritéria uvedená pod písmeny a) až h):~~
  - a) ~~vysoká míra chudoby a vyloučení;~~
  - b) ~~vysoká míra dlouhodobé nezaměstnanosti;~~
  - c) ~~neuspokojivý demografický vývoj;~~
  - d) ~~nízká úroveň vzdělání, významné nedostatky v oblasti dovedností a velký počet studentů, kteří předčasně opouštějí školu;~~
  - e) ~~vysoká úroveň kriminality a delikvence;~~
  - f) ~~obzvláště znečištěné životní prostředí;~~
  - g) ~~nízká míra hospodářské aktivity;~~
  - h) ~~velký počet přistěhovalců, etnických skupin a příslušníků menšin nebo uprchlíků;~~
  - i) ~~poměrně nízká úroveň hodnoty nemovitostí;~~
  - j) ~~vysoká energetická náročnost budov.~~

~~Hodnoty kritérií stanovených v prvním pododstavci shromáždí každý dotčený členský stát na vnitrostátní úrovni.~~

~~Srovnávací hodnoty každého kritéria se stanoví v rámci partnerství mezi Komisí a jednotlivými členskými státy.~~

2. ~~Podle řl. 7 odst. 2 písm. c) nařzení (ES) ř. 1080/2006 jsou způsobilé pouze tyto intervence:~~
  - a) ~~renovace společných prostor bytových domů v rozsahu:~~
    - i) ~~rekonstrukce těchto hlavních konstrukčních částí budovy: střechy, fasády, oken a dveří v průřelích, schodiště, vnitřních a vnějších chodeb, vstupních prostor a jejich vnějších částí, výtahu;~~
    - ii) ~~technické instalace budovy;~~

~~iii) opatření na zvýšení energetické účinnosti.~~

~~b) poskytování kvalitního moderního sociálního bydlení prostřednictvím renovací a změnou používání stávajících budov, které jsou ve vlastnictví orgánů veřejné moci nebo neziskových subjektů.~~

1. Při určování oblastí uvedených v čl. 7 odst. 2 prvním pododstavci písm. a) nařizení (ES) č. 1080/2006 zohlední členské státy alespoň jedno z následujících kritérií:
  - a) vysoká míra chudoby a vyloučení;
  - b) vysoká míra dlouhodobé nezaměstnanosti;
  - c) neuspokojivý demografický vývoj;
  - d) nízká úroveň vzdělání, významné nedostatky v oblasti dovedností a velký počet studentů, kteří předčasně opouštějí školu;
  - e) vysoká úroveň kriminality a delikvence;
  - f) obzvláště znečištěné životní prostředí;
  - g) nízká míra hospodářské aktivity;
  - h) velký počet přistěhovalců, etnických skupin a příslušníků menšin nebo uprchlíků;
  - i) poměrně nízká úroveň hodnoty nemovitostí;
  - j) vysoká energetická náročnost budov.

#### **Odstavec 2 nahrazen nařízením 832/ 2010**

- ~~2. Podle čl. 7 odst. 2 prvního pododstavce písm. c) nařizení (ES) č. 1080/2006 jsou způsobilé pouze tyto intervence:
  - ~~a) renovace společných prostor bytových domů;~~
  - ~~b) poskytování kvalitního moderního sociálního bydlení prostřednictvím renovací a změnou používání stávajících budov, které jsou ve vlastnictví orgánů veřejné moci nebo neziskových subjektů.~~~~
2. Podle čl. 7 odst. 2 nařizení (ES) č. 1080/2006 jsou výdaje na bydlení ve prospěch marginalizovaných skupin obyvatel způsobilé, pouze pokud jsou splněny tyto podmínky:
  - a) taková investice do bydlení je součástí integrovaného přístupu a podpora intervencí do bydlení ve prospěch marginalizovaných skupin obyvatel probíhá společně s jinými typy intervencí, včetně intervencí v oblastech vzdělávání, zdraví, sociálního začleňování a zaměstnávání;
  - b) fyzické umístění tohoto bydlení zajišťuje prostorové začlenění uvedených skupin obyvatel do většinové společnosti a nepřispívá k segregaci, izolaci a vyloučení.

## **Oddíl 2**

### **Pravidla způsobilosti pro operační programy v rámci cíle „Evropská územní spolupráce“**

#### **Článek 48**

##### ***Pravidla pro způsobilost výdajů***

Aniž je dotčen seznam nezpůsobilých výdajů v článku 7 nařizení (ES) č. 1080/2006, použijí se články 49 až 53 tohoto nařizení v souladu s článkem 13 nařizení (ES) č. 1080/2006 k určení způsobilosti výdajů v rámci operací vybraných jako část operačního programu v rámci cíle „Evropská územní spolupráce“.

## **Článek 49**

### **Finanční poplatky a náklady na záruky**

Pro příspěvek z EFRR jsou způsobilé tyto poplatky a náklady:

- a) poplatky za nadnárodní finanční operace;
- b) pokud je k provedení operace nezbytné otevřít zvláštní účet nebo účty, bankovní poplatky za otevření a správu účtu nebo účtů;
- c) náklady na právní poradenství, notářské poplatky, náklady na technické a finanční odborné posudky, náklady na účetnictví a audit, pokud přímo souvisejí se spolufinancovanou operací a pokud jsou nezbytné k její přípravě či k jejímu provedení nebo, u nákladů na účetnictví a audit, pokud vyplývají z požadavků stanovených řídicím orgánem;
- d) náklady na bankovní záruky nebo záruky poskytnuté jinou finanční institucí v případě, že jejich poskytnutí vyžadují vnitrostátní právní předpisy nebo právní předpisy Společenství.

Pokuty, finanční sankce a náklady na právní spory nejsou způsobilé.

## **Článek 50**

### **Výdaje orgánů veřejné moci na provádění operací**

1. Kromě technické pomoci k operačnímu programu podle článku 46 nařizení (ES) č. 1083/2006 jsou způsobilé tyto výdaje vynaložené orgány veřejné moci při přípravě nebo provádění operace:
  - a) náklady spojené s odbornými službami poskytovanými jinými orgány veřejné moci, než je příjemce, při přípravě nebo provádění operace;
  - b) výdaje na poskytování služeb týkajících se přípravy a provádění operace poskytovaných orgánem veřejné moci, který je současně příjemcem a který provádí operaci sám bez pomoci externích poskytovatelů služeb.
2. Dotčený orgán veřejné moci buď fakturuje náklady uvedené v odst. 1 písm. a) příjemci nebo tyto náklady certifikuje pomocí dokumentů srovnatelné důkazní hodnoty, které umožní identifikovat skutečné náklady, které tento orgán v souvislosti s operací vynaložil.

### **Odstavec 3 nahrazen nařízením 846/ 2009**

- ~~3. Náklady uvedené v odst. 1 písm. b) jsou způsobilé, pokud se jedná o doplňkové náklady, které souvisejí buď s výdaji skutečně a přímo vyplacenými v rámci spolufinancované operace nebo s věcnými příspěvky, jak jsou uvedeny v článku 51.~~
3. Náklady uvedené v odst. 1 písm. b) jsou způsobilé, pokud nevyplývají ze zákonných povinností orgánu veřejné moci nebo z jeho každodenních řídicích, monitorovacích a kontrolních úkolů a souvisejí buď s výdaji skutečně a přímo vyplacenými v rámci spolufinancované operace, nebo s věcnými příspěvky, jak jsou uvedeny v článku 51.

Uvedené náklady jsou certifikovány pomocí dokumentů, které umožní identifikovat skutečné vynaložené náklady nebo věcné příspěvky, které dotčený orgán veřejné moci na operaci poskytl.

## **Článek 51**

### **Věcné příspěvky**

1. Věcné příspěvky veřejného nebo soukromého příjemce jsou způsobilými náklady, pokud splňují tyto podmínky:
  - a) jde o poskytnutí pozemků nebo nemovitostí, vybavení nebo surovin, o výzkumnou nebo odbornou činnost nebo neplacenou dobrovolnou práci;
  - b) jejich hodnota může být zjištěna nezávislým odhadem a může být předmětem auditu.
2. V případě poskytnutí pozemků nebo nemovitosti je hodnota potvrzena nezávislým odborným odhadcem nebo jiným schváleným úředním subjektem.
3. U neplacené dobrovolné práce se hodnota práce určuje na základě doby potřebné k jejímu vykonání a hodinové a denní sazby za obdobnou práci.

## **Článek 52**

### **Režijní náklady**

Režijní náklady jsou způsobilé, pokud se zakládají na skutečných výdajích souvisejících s prováděním dané operace nebo na průměrných skutečných výdajích souvisejících s operací stejného druhu.

Paušální sazby založené na průměrných nákladech nesmí přesáhnout 25 % těchto přímých nákladů na operaci, které mohou ovlivnit výši režijních nákladů. Výpočet paušálních sazeb se řádně dokumentuje a pravidelně reviduje.

### **Nový pododstavec doplněn nařízením 846/ 2009**

První a druhý pododstavec se vztahuje pouze na operace schválené před 13. října 2009, v jejichž případě členské státy nevyužily možnosti stanovené v čl. 7 odst. 4 bodě i) nařízení (ES) č. 1080/2006.

## **Článek 53**

### **Odpisy**

Odpisové výdaje odpisovatelného majetku přímo použitého na operaci a vynaloženého v období jejího spolufinancování jsou způsobilé, pokud akvizice majetku není vykázána jako způsobilý náklad.

## **KAPITOLA IV**

# **ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

## **Článek 54**

### **Zrušení**

1. Zrušují se nařízení (ES) č. 1681/94, (ES) č. 1159/2000, (ES) č. 1685/2000, (ES) č. 438/2001 a (ES) č. 448/2001.

Odkazy na zrušená nařízení se považují za odkazy na toto nařízení.

Ustanovení zrušených nařízení se nadále použijí na podporu schválenou podle nařízení (ES) č. 1260/1999.

2. Zrušují se nařízení (ES) č. 1831/94, (ES) č. 1386/2002, (ES) č. 16/2003 a (ES) č. 621/2004.

Odkazy na zrušená nařízení se považují za odkazy na toto nařízení.

Ustanovení zrušených nařízení se nadále použijí na rozhodnutí přijatá podle nařízení (ES) č. 1164/94.

## **Článek 55**

### **Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 8. prosince 2006.

*Za Komisi*  
Danuta HÜBNER  
člen / členka Komise

## PŘÍLOHA I

### Návod na vytvoření znaku a definice standardních barev

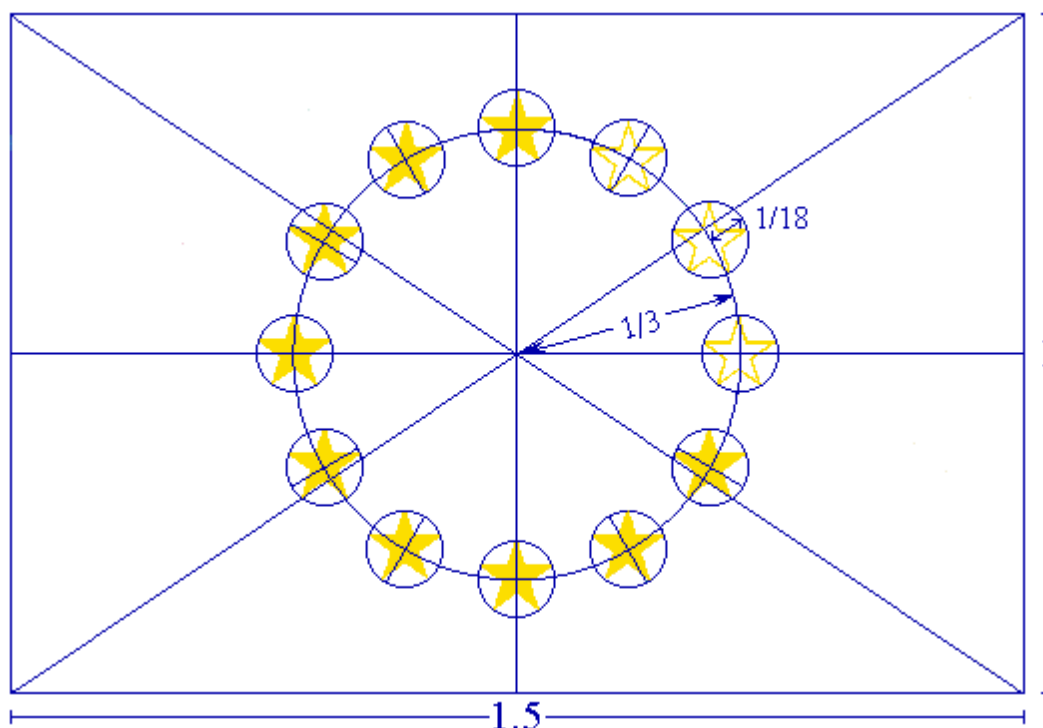
#### OBRAZNÝ POPIS

Dvanáct zlatých hvězd vytváří na pozadí modré oblohy kruh, který představuje jednotu národů Evropy. Počet hvězd je pevně stanoven, číslo dvanáct je symbolem dokonalosti a jednoty.

#### HERALDICKÝ POPIS

Kruh dvanácti zlatých pěticípých hvězd na azurovém poli, jejich špičky se nedotýkají.

#### GEOMETRICKÝ POPIS



Znak má tvar modré obdélníkové vlajky, jejíž délka se rovná jeden a půl výšky vlajky. Dvanáct zlatých hvězd je pravidelně rozmístěno do tvaru nevyznačeného kruhu, jehož střed je průsečíkem úhlopříček obdélníku. Poloměr kruhu se rovná třetině výšky vlajky. Každá hvězda má pět cípů, které jsou umístěny na obvodu nevyznačeného kruhu a jejich poloměr se rovná osmnáctině výšky vlajky. Všechny hvězdy směřují vzhůru, tzn. jeden cíp je vertikální a dva další jsou v přímé lince v pravých úhlech ke stožáru vlajky. Kruh je uspořádán tak, že hvězdy jsou umístěny v pozici hodin na ciferníku. Jejich počet je neměnný.

#### PŘEDEPSANÉ BARVY

Znak má následující barevné provedení:

- PANTONE REFLEX BLUE pro povrch obdélníku;
- PANTONE YELLOW pro hvězdy.

#### ČTYŘBAREVNÝ PROCES

Použije-li se čtyřbarevný proces, je nutné vytvořit dvě standardní barvy pomocí čtyř barev čtyřbarevného procesu.

- PANTONE YELLOW se získá použitím stoprocentní „Process Yellow“.

- PANTONE REFLEX BLUE se získá smícháním stoprocentní „Process Cyan“ a osmdesátiprocentní „Process Magenta“.

### ***INTERNET***

#### **Text změněn nařízením 846/ 2009**

Barva PANTONE REFLEX BLUE odpovídá na internetové paletě barvě RGB: 0/51/153 (hexadecimálně: 003399) a PANTONE YELLOW odpovídá na internetové paletě barvě RGB: 255/204/0 (hexadecimálně: FFCC00).

### ***POSTUP PŘI JEDNOBAREVNÉM ZOBRAZENÍ***

Při použití černé barvy ohraničte obdélník černě a vytiskněte hvězdy černě na bílém pozadí.



Při použití modré barvy (reflexní modrá) ji aplikujte jako stoprocentní barvu a hvězdy zobrazte negativní bílou.



### ***ZOBRAZENÍ NA BAREVNÉM POZADÍ***

Musí-li být vícebarevné pozadí použito, je třeba obdélník ohraničit bílým pruhem o tloušťce rovnající se 1/25 výšky obdélníku.

